



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

---

*Документ за разглеждане в заседание*

---

**A7-0088/2014**

4.2.2014

**\*\*\*I**  
**ДОКЛАД**

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно превенцията и управлението на въвеждането и разпространението на инвазивни чужди видове (COM(2013)0620 – C7-0264/2013 – 2013/0307(COD))

Комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните

Докладчик: Павел Поц

### ***Легенда на използваните знаци***

- \* Процедура на консултация
- \*\*\* Процедура на одобрение
- \*\*\*I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- \*\*\*II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- \*\*\*III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

### ***Изменения към проект на акт***

#### **Изменения в две колони, внесени от Парламента**

Заличаванията се посочват с *получер курсив* в лявата колона. Заместванията се обозначават с *получер курсив* в двете колони. Новият текст се обозначава с *получер курсив* в дясната колона.

В първия и втория ред на анетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, анетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

#### **Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст**

Новите части се посочват с *получер курсив*. Заличените части от текста се посочват със символа ■ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с *получер курсив* новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.

По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

## СЪДЪРЖАНИЕ

	<b>Страница</b>
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	5
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ .....	79
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО МЕЖДУНАРОДНА ТЪРГОВИЯ .....	85
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РИБНО СТОПАНСТВО .....	99
ПРОЦЕДУРА.....	117



**ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**

**относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно превенцията и управлението на въвеждането и разпространението на инвазивни чужди видове (COM(2013)0620 – C7-0264/2013 – 2013/0307(COD))**

**(Обикновена законодателна процедура: първо четене)**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2013)0620),
  - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 192, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението (C7-0264/2013),
  - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
  - като взе предвид мотивираното становище, изпратено от Бундесрата на Република Австрия в рамките на Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, в което се заявява, че проектът на законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,
  - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 22 януари 2014 г.<sup>1</sup>,
  - след консултация с Комитета на регионите,
  - като взе предвид член 55 от своя правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните и становищата на комисията по международна търговия и комисията по рибно стопанство (A7-0088/2014),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
  2. изисква Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
  3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

---

<sup>1</sup> Все още непубликувано в Официален вестник.

## Изменение 1

### Предложение за регламент Съображение 1

*Текст, предложен от Комисията*

(1) Появата на чужди видове – животни, растения, гъби или микроорганизми – на нови места невинаги е причина за безпокойство. Въпреки това значителна част от чуждите видове могат да се превърнат в инвазивни и да окажат сериозно неблагоприятно въздействие върху биологичното разнообразие и екосистемните услуги, както и други икономически и социални въздействия, които следва да бъдат предотвратявани. Като чужди се определят около 12 000 вида в околната среда в Съюза и в други европейски държави, от които приблизително 10 – 15% се считат за инвазивни.

*Изменение*

(1) Появата на чужди видове – животни, растения, гъби или микроорганизми – на нови места невинаги е причина за безпокойство. Въпреки това значителна част от чуждите видове могат да се превърнат в инвазивни и да окажат сериозно неблагоприятно въздействие върху биологичното разнообразие, **както в селските, така и в градските райони, и върху** екосистемните услуги, както и други икономически и социални въздействия, които следва да бъдат предотвратявани. Като чужди се определят около 12 000 вида в околната среда в Съюза и в други европейски държави, от които **над 40% са местни за някои европейски държави, но са били въведени от хората в другите европейски държави, като** приблизително 10 – 15% **от тях** се считат за инвазивни.

*Обосновка*

*Регламентът не следва да изключва видовете, които са местни за един биогеографски регион, но чужди и инвазивни в друг регион. Вид, който е инвазивен и спрямо който съвместните мерки на ЕС биха били от полза, засяга Съюза, независимо дали е местен за ЕС или не.*

## Изменение 2

### Предложение за регламент Съображение 6

(6) За да допринесе за постигането на целите на Директива 2009/147/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно опазването на дивите птици<sup>7</sup> и Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна<sup>8</sup>, Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда (Рамкова директива за морска стратегия)<sup>9</sup> и Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2000 г. за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите<sup>10</sup>, основната цел на настоящия регламент следва да бъде превенцията, намаляването и смекчаването на отрицателните последици на инвазивните чужди видове върху биологичното разнообразие и екосистемните услуги, както и намаляването на икономическото и социалното им въздействие. Някои видове мигрират по естествен път в отговор на промени в околната среда.

(6) За да допринесе за постигането на целите на Директива 2009/147/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно опазването на дивите птици<sup>7</sup> и Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна<sup>8</sup>, Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда (Рамкова директива за морска стратегия)<sup>9</sup> и Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2000 г. за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите<sup>10</sup>, основната цел на настоящия регламент следва да бъде превенцията, намаляването и смекчаването на отрицателните последици на инвазивните чужди видове върху биологичното разнообразие, екосистемните услуги, **общественото здраве и безопасност**, както и намаляването на икономическото и социалното им въздействие. Някои видове мигрират по естествен път в отговор на промени в околната среда.

<sup>7</sup> ОВ L 20, 26.1.2010 г., стр. 7.

<sup>8</sup> ОВ L 206, 22.7.1992 г., стр. 7.

<sup>9</sup> ОВ L 164, 25.6.2008 г., стр. 19.

<sup>10</sup> ОВ L 327, 22.12.2000 г., стр. 1.

<sup>7</sup> ОВ L 20, 26.1.2010 г., стр. 7.

<sup>8</sup> ОВ L 206, 22.7.1992 г., стр. 7.

<sup>9</sup> ОВ L 164, 25.6.2008 г., стр. 19.

<sup>10</sup> ОВ L 327, 22.12.2000 г., стр. 1.

#### Обосновка

*Инвазивните чужди видове могат да причинят сериозни щети на общественото здраве и безопасност, като например в Нидерландия, където наводненията са сериозен проблем, ако мускусните плъхове не бъдат овладени, тъй като тези инвазивни чужди видове причиняват сериозни щети на водопроводните съоръжения.*

### Изменение 3

#### Предложение за регламент Съображение 7

*Текст, предложен от Комисията*

(7) Някои видове мигрират по естествен път в отговор на промени в околната среда. По тази причина те не следва да бъдат разглеждани като чужди видове в новата им среда и затова са изключени от обхвата на новите правила за борбата с инвазивните чужди видове.

*Изменение*

(7) Някои видове мигрират по естествен път в отговор на промени в околната среда. По тази причина те не следва да бъдат разглеждани като чужди видове в новата им среда и затова са изключени от обхвата на новите правила за борбата с инвазивните чужди видове, **при условие че не застрашават съществуващи екосистеми.**

### Изменение 4

#### Предложение за регламент Съображение 8

*Текст, предложен от Комисията*

(8) На равнището на Съюза предложението за нов регламент на Европейския парламент и на Съвета относно здравеопазването на животните<sup>11</sup> включва разпоредби относно болестите по животните; в новия регламент на Европейския парламент и на Съвета относно защитните мерки срещу вредителите по растения<sup>12</sup> са предвидени правила за вредителите по растенията, а Директива 2001/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 март 2001 г. относно съзнателното освобождаване на генетично модифицирани организми в околната среда и за отмяна на Директива 90/220/ЕИО<sup>13</sup> на Съвета, определя режима, приложим за генетично модифицираните организми.

*Изменение*

(8) На равнището на Съюза предложението за нов регламент на Европейския парламент и на Съвета относно здравеопазването на животните<sup>11</sup> включва разпоредби относно **болестотворни агенти, причинители на** болестите по животните; в новия регламент на Европейския парламент и на Съвета относно защитните мерки срещу вредителите по растения<sup>12</sup> са предвидени правила за вредителите по растенията, а Директива 2001/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 март 2001 г. относно съзнателното освобождаване на генетично модифицирани организми в околната среда и за отмяна на Директива 90/220/ЕИО<sup>13</sup> на Съвета, определя



Следователно новите правила за борба с инвазивните чужди видове следва да се приведат в съответствие с посочените актове на Съюза, без да се припокриват с тях, и да не се прилагат за организмите, които са предмет на посочените актове.

---

<sup>11</sup> COM(2013) 260 final.

<sup>12</sup> COM(2013) 267 final.

<sup>13</sup> ОВ L 106, 17.4.2001 г., стр. 1.

режима, приложим за генетично модифицираните организми. Следователно новите правила за борба с инвазивните чужди видове следва да се приведат в съответствие с посочените актове на Съюза, без да се припокриват с тях, и да не се прилагат за организмите, които са предмет на посочените актове.

---

<sup>11</sup> COM(2013) 260 final.

<sup>12</sup> COM(2013) 267 final.

<sup>13</sup> ОВ L 106, 17.4.2001 г., стр. 1.

### *Обосновка*

*Тъй като регламентът се отнася до „видовете“, изглежда по-уместно и ясно да се включи изразът „болестотворни агенти“ в съчетание с „болести по животните“.*

## **Изменение 5**

### **Предложение за регламент Съображение 9**

*Текст, предложен от Комисията*

**(9) Регламент (ЕО) № 708/2007 на Съвета от 11 юни 2007 г. относно използването в аквакултурите на чуждоземни и неприсъстващи в района видове<sup>14</sup>, Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди<sup>15</sup> и Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО<sup>16</sup> на Съвета предвиждат правила относно разрешението за използване на някои чужди видове за специални цели. Използването на някои**

*Изменение*

**(9) Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди<sup>15</sup> и Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета<sup>16</sup> предвиждат правила относно разрешението за използване на някои чужди видове за специални цели. Използването на някои видове вече е разрешено при тези режими към момента на влизане в сила на тези нови правила, тъй като те не представляват неприемлив риск за околната среда,**

видове вече е разрешено при тези режими към момента на влизане в сила на тези нови правила, тъй като те не представляват неприемлив риск за околната среда, човешкото здраве и икономиката. С цел да се осигури последователна правна рамка посочените видове следва да бъдат изключени от новите правила.

човешкото здраве и икономиката. С цел да се осигури последователна правна рамка посочените видове следва да бъдат изключени от новите правила.

---

<sup>14</sup> *OB L 168, 28.6.2007 г., стр. 1.*

<sup>15</sup> *OB L 167, 27.6.2012 г., стр. 1.*

<sup>16</sup> *OB L 309, 24.11.2009 г., стр. 1.*

---

<sup>15</sup> *OB L 167, 27.6.2012 г., стр. 1.*

<sup>16</sup> *OB L 309, 24.11.2009 г., стр. 1.*

#### *Обосновка*

*Регламент (ЕО) № 708/2007 разглежда инвазивните чужди видове, използвани в авквакултурите в Съюза, като видовете, изброени в приложение IV, се изключват от установените процедури. Обхватът на регламента относно инвазивните видове е по-широк, тъй като включва инвазивни чужди видове, използвани в други сектори и в други области, като например търговията с домашни любимци или зоопарковете и аквариумите. Въпреки че е целесъобразно видовете от приложение IV да бъдат изключени от процедурите, посочени в Регламент (ЕО) № 708/2007, за целите на регламента относно инвазивните видове тези видове следва да бъдат включени и да подлежат на процедурите, които той предлага.*

## **Изменение 6**

### **Предложение за регламент Съображение 10**

*Текст, предложен от Комисията*

(10) Тъй като инвазивните чужди видове са многобройни, важно е да се гарантира, че се дава приоритет на преодоляването на рисковете, свързани с подгрупата на инвазивните чужди видове, за които се счита, че засягат Съюза. По тази причина следва да бъде изготвен списък на инвазивните чужди видове, за които се счита, че засягат Съюза. Инвазивен чужд вид следва да се счита за вид от значение за Съюза, ако

*Изменение*

(10) Тъй като инвазивните чужди видове са многобройни, важно е да се гарантира, че се дава приоритет на преодоляването на рисковете, свързани с подгрупата на инвазивните чужди видове, за които се счита, че засягат Съюза. По тази причина следва да бъде изготвен списък на инвазивните чужди видове, за които се счита, че засягат Съюза. Инвазивен чужд вид следва да се счита за вид от значение за Съюза, ако

вредата, която нанася в засегнатите държави членки е толкова значителна, че оправдава приемането на специални мерки, които обхващат целия Съюз, включително в държавите членки, които все още не са засегнати или дори е малко вероятно да бъдат засегнати. ***С цел да се гарантира, че подгрупата на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, остава пропорционална, списъкът следва да бъде изготвен в съответствие с постепенното и поетапно прилагане на подход, включващ първоначално определяне на горна граница на броя на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, до 3% от около 1500 инвазивни чужди видове в Европа и да обхваща онези видове, които причиняват или е възможно да причинят значителни икономически щети, включително тези, произтичащи от загубата на биологично разнообразие.***

вредата, която нанася в засегнатите държави членки е толкова значителна, че оправдава приемането на специални мерки, които обхващат целия Съюз, включително в държавите членки, които все още не са засегнати или дори е малко вероятно да бъдат засегнати.

#### *Обосновка*

*Посоченият процент е произволен и необоснован, поради което не може да бъде одобрен. Освен това е необходимо включването да се основава на ясни критерии, без ограничения.*

#### **Изменение 7**

#### **Предложение за регламент Съображение 11**

*Текст, предложен от Комисията*

(11) Критериите за изготвяне на списък с инвазивните чужди видове, за които се счита, че засягат Съюза, са основен инструмент за прилагането на тези нови правила. Комисията ***ще направи всичко възможно, за да представи на комитета предложение за списък въз***

*Изменение*

(11) Критериите за изготвяне на списък с инвазивните чужди видове, за които се счита, че засягат Съюза, са основен инструмент за прилагането на тези нови правила. ***Поради това*** Комисията ***следва да приеме първия*** списък въз основа на посочените критерии в

основа на посочените критерии в рамките на *една година* от влизането в сила на настоящия *законодателен акт*. Критериите следва да включват оценка на риска в съответствие с приложимите разпоредби от *споразуменията* на Световната търговска организация относно въвеждането на търговско ограничение по отношение на видовете.

рамките на *18 месеца* от влизането в сила на настоящия *регламент*. Критериите следва да *се основават на най-актуалните научни доказателства и да следват рамка, която определя риска във връзка с основните етапи на биологична инвазия: транспорт, установяване, разпространение и въздействие*. Критериите следва също да включват оценка на риска в съответствие с приложимите разпоредби от *съответните споразумения* на Световната търговска организация относно въвеждането на търговско ограничение по отношение на видовете.

#### *Обосновка*

*Изричното определяне на краен срок за приемането на първия списък на ИЧВ, които засягат Съюза, е важно за ефективното прилагане на новите разпоредби, в допълнение към осигуряването на по-голяма прозрачност на целия процес и осигуряването на възможност на заинтересованите страни да се адаптират и да реагират съобразно новата законодателна ситуация. Въпреки че предложението за регламент включва подробности относно оценките на риска, които следва да бъдат предприети с цел предоставяне на информацията относно подбора на видовете, попадащи в неговия обхват, основата на критериите за подбор не се посочва.*

## **Изменение 8**

### **Предложение за регламент Съображение 12**

*Текст, предложен от Комисията*

(12) С цел да се осигури съответствие с правилата на Световната търговска организация и гарантиране на последователно прилагане на тези нови правила следва да се създадат общи критерии за извършване на оценка на риска. Тези критерии следва да използват, когато е уместно, съществуващите национални и международни стандарти и да обхващат различни аспекти на характеристиките

*Изменение*

(12) С цел да се осигури съответствие с правилата на Световната търговска организация и гарантиране на последователно прилагане на тези нови правила следва да се създадат общи критерии за извършване на оценка на риска. Тези критерии следва да използват, когато е уместно, съществуващите национални и международни стандарти и да обхващат различни аспекти на характеристиките

на видовете, риска и начините на въвеждане в Съюза, отрицателното икономическо и социално въздействие, както и въздействието върху биологичното разнообразие на вида, потенциалните ползи от употребите и разходите за смекчаване на отрицателните въздействия **и съпоставката им с отрицателните въздействия**, както и **количествена прогноза на цената на** екологичните, икономическите и социалните щети на равнището на Съюза, доказваща значението им за Съюза, **по начин, който да служи като допълнителен аргумент в подкрепа на съответното действие**. С цел системата да се развие постепенно и да се използва придобитият опит, общият подход следва да бъде оценен след пет години.

на видовете, риска и начините на въвеждане в Съюза, отрицателното икономическо и социално въздействие, както и въздействието върху биологичното разнообразие на вида, потенциалните ползи от употребите и разходите за смекчаване на отрицателните въздействия, както и **оценка на потенциалните разходи във връзка с** екологичните, икономическите и социалните щети на равнището на Съюза, доказваща значението им за Съюза. С цел системата да се развие постепенно и да се използва придобитият опит, общият подход следва да бъде оценен след пет години.

## Изменение 9

### Предложение за регламент Съображение 14 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(14а) Някои от видовете, които са инвазивни в Съюза като цяло, са местни в определена държава членка. Поради това е целесъобразно разпоредбите, свързани с инвазивните чужди видове, които засягат Съюза и които са местни за дадена държава членка, да не се прилагат на територията на тази държава членка, с изключение на мерките за ограничаване с цел да се избегне разпространението на видовете в други държави членки. Освен това следва да се внесе известна гъвкавост, за да се даде възможност на държавите членки да поискат конкретни дерогации от някои от разпоредбите на настоящия***

*регламент по отношение на чужди видове, за които е установено, че не са инвазивни на тяхната територия, или в случай на особено трудни социално-икономически условия, когато разходите биха били изключително високи и непропорционални спрямо ползите и биха възпрепятствали правилното прилагане на необходимите мерки.*

#### *Обосновка*

*Държавите членки се нуждаят от по-голяма гъвкавост, по-специално за да се справят с видовете, които са местни за един регион и инвазивни в друг. Дерогациите следва да се предоставят само за територията на подалата искането държава членка. Следва да се предвидят дерогации и в случай на особено трудни социално-икономически условия, когато разходите биха възпрепятствали правилното прилагане на необходимите мерки.*

### **Изменение 10**

#### **Предложение за регламент Съображение 15**

*Текст, предложен от Комисията*

(15) Някои от видовете, които са инвазивни в Съюза, може да са местни видове в някои от най-отдалечените региони на Съюза и обратно. В съобщението на Комисията „Най-отдалечените региони: преимущество за Европа“<sup>18</sup> се посочва, че забележителното биологично разнообразие на най-отдалечените региони налага разработването и прилагането на мерки за превенция и управление на инвазивните чужди видове в тези региони, както е определено в Договора за функционирането на Европейския съюз, като се вземат предвид Решение 2010/718/ЕС на Европейския съвет от 29 октомври 2010 г. за изменение на статута по отношение на Европейския

*Изменение*

(15) Някои от видовете, които са инвазивни в Съюза, може да са местни видове в някои от най-отдалечените региони на Съюза и обратно. В съобщението на Комисията „Най-отдалечените региони: преимущество за Европа“<sup>18</sup> се посочва, че забележителното биологично разнообразие на най-отдалечените региони налага разработването и прилагането на мерки за превенция и управление на инвазивните чужди видове в тези региони, както е определено в Договора за функционирането на Европейския съюз, като се вземат предвид Решение 2010/718/ЕС на Европейския съвет от 29 октомври 2010 г. за изменение на статута по отношение на Европейския

съюз на остров Сен Бартелеми<sup>19</sup> и Решение 2012/419/ЕС на Европейския съвет от 11 юли 2012 г. за изменение на статута на Майот по отношение на Европейския съюз<sup>20</sup>. Следователно всички разпоредби на тези нови правила следва да се прилагат по отношение на най-отдалечените региони на Съюза с изключение на разпоредбите, свързани с инвазивните чужди видове, които засягат Съюза и които са местни за тези региони. В допълнение, за да се позволи необходимото опазване на биологичното разнообразие в такива региони, е необходимо засегнатите държави членки да изготвят, като допълнение към списъка на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, специфични списъци на инвазивни чужди видове за своите най-отдалечени региони, по отношение на които тези нови правила следва също да се прилагат.

---

<sup>18</sup> COM(2008)0642 окончателен.

<sup>19</sup> ОВ L 325, 9.12.2010 г., стр. 4.

<sup>20</sup> ОВ L 204, 31.7.2012 г., стр. 131.

съюз на остров Сен Бартелеми<sup>19</sup> и Решение 2012/419/ЕС на Европейския съвет от 11 юли 2012 г. за изменение на статута на Майот по отношение на Европейския съюз<sup>20</sup>. Следователно всички разпоредби на тези нови правила следва да се прилагат по отношение на най-отдалечените региони на Съюза с изключение на разпоредбите, свързани с инвазивните чужди видове, които засягат Съюза и които са местни за тези региони. В допълнение, за да се позволи необходимото опазване на биологичното разнообразие в такива региони, е необходимо **във всички съответни случаи** засегнатите държави членки да изготвят **и актуализират**, като допълнение към списъка на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, специфични списъци на инвазивни чужди видове за своите най-отдалечени региони, по отношение на които тези нови правила следва също да се прилагат. **Този списък следва да остане отворен и да се преразглежда при идентифицирането на нови инвазивни чужди видове, за които се счита, че представляват риск, като се има предвид, че някои от чуждите видове, които са инвазивни в Съюза, могат да са местни видове в някои части на Съюза и в най-отдалечените региони на Съюза и обратно.**

---

<sup>18</sup> COM(2008)0642 окончателен.

<sup>19</sup> ОВ L 325, 9.12.2010 г., стр. 4.

<sup>20</sup> ОВ L 204, 31.7.2012 г., стр. 131.

## Изменение 11

### Предложение за регламент Съображение 16

*Текст, предложен от Комисията*

(16) Рисковете и проблемите, свързани с инвазивните чужди видове, представляват трансгранично предизвикателство, което засяга цялата територия на Съюза. Следователно от основно значение е на равнището на Съюза да се приеме забрана за преднамерено въвеждане в **Съюза**, размножаване, отглеждане, транспортиране, закупуване, продажба, използване, обмен, съхраняване и пускане на свобода на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, за да се гарантира, че са предприети съгласувани действия на цялата територия на ЕС, така че да се избегне нарушаване на вътрешния пазар и да се предотвратят ситуации, при които ефектът от предприемането на действия в една държава членка се спъва от бездействие в друга държава членка.

*Изменение*

(16) Рисковете и проблемите, свързани с инвазивните чужди видове, представляват трансгранично предизвикателство, което засяга цялата територия на Съюза. Следователно от основно значение е на равнището на Съюза да се приеме забрана за преднамерено **или по небрежност** въвеждане в **държава членка**, размножаване, отглеждане, транспортиране, закупуване, продажба, използване, обмен, съхраняване и пускане на свобода на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, за да се гарантира, че са предприети съгласувани действия на цялата територия на ЕС, така че да се избегне нарушаване на вътрешния пазар и да се предотвратят ситуации, при които ефектът от предприемането на действия в една държава членка се спъва от бездействие в друга държава членка.

## Изменение 12

### Предложение за регламент Съображение 17

*Текст, предложен от Комисията*

(17) С оглед да се даде възможност за развитие на научните изследвания и дейностите по съхранение ex-situ, е необходимо да се предвидят отделни правила за инвазивните чужди видове, които засягат Съюза и които са предмет на тези дейности. Посочените дейности следва да се извършват в затворени съоръжения, където организмите се държат при контролирани условия и където са взети всички необходими мерки за превенция на изпускането или

*Изменение*

(17) С оглед да се даде възможност за развитие на научните изследвания и дейностите по съхранение ex-situ **и в някои случаи отглеждането на растителни или животински видове с търговска цел с висока икономическа, социална или екологична стойност**, е необходимо да се предвидят отделни правила за инвазивните чужди видове, които засягат Съюза и които са предмет на тези дейности. Посочените дейности следва да се извършват в затворени



неправомерното освобождаване в околната среда на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза.

съоръжения, където организмите се държат при контролирани условия и където са взети всички необходими мерки за превенция на изпускането или неправомерното освобождаване в околната среда на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза.

## Изменение 13

### Предложение за регламент Съображение 18

*Текст, предложен от Комисията*

(18) Може да има случаи, при които чужди видове, които още не са признати за инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, се появяват на границите на Съюза или са открити на негова територия. На държавите членки следва да се предостави възможността да приемат определени спешни мерки въз основа на наличните научни доказателства. Тези извънредни мерки ще позволят незабавна реакция срещу видове, които могат да създадат рискове, свързани с тяхното въвеждане, установяване и разпространение в съответните страни, като в същото време държавите членки оценяват действителните рискове, причинени от тези видове, в съответствие с приложимите разпоредби от **споразуменията** на Световната търговска организация, и по-специално с оглед на това въпросните видове да бъдат признати като инвазивни чужди видове, които засягат Съюза. Съществува необходимост от съчетаване на националните мерки за спешни ситуации с възможността за приемане на спешни мерки на равнището на Съюза, за да се спазят

*Изменение*

(18) Може да има случаи, при които чужди видове, които още не са признати за инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, се появяват на границите на Съюза или са открити на негова територия **и могат да създадат рискове поради случайното или умишленото им въвеждане в околната среда**. На държавите членки следва да се предостави възможността да приемат определени спешни мерки въз основа на наличните научни доказателства **и добри практики**. Тези извънредни мерки ще позволят незабавна реакция срещу видове, които могат да създадат рискове, свързани с тяхното въвеждане, установяване и разпространение в съответните страни, като в същото време държавите членки оценяват действителните рискове, причинени от тези видове, в съответствие с приложимите разпоредби от **съответните споразумения** на Световната търговска организация, и по-специално с оглед на това въпросните видове да бъдат признати като инвазивни чужди видове, които засягат Съюза. Съществува необходимост от съчетаване на

разпоредбите на **споразуменията** на Световната търговска организация. Освен това спешните мерки на равнището на Съюза ще предоставят на Съюза механизъм, позволяващ му да действа бързо в случай на присъствие или непосредствена опасност от въвеждане на нови инвазивни чужди видове в съответствие с принципа на предпазливост.

националните мерки за спешни ситуации с възможността за приемане на спешни мерки на равнището на Съюза, за да се спазят разпоредбите на **съответните споразумения** на Световната търговска организация. Освен това спешните мерки на равнището на Съюза ще предоставят на Съюза механизъм, позволяващ му да действа бързо в случай на присъствие или непосредствена опасност от въвеждане на нови инвазивни чужди видове в съответствие с принципа на предпазливост. **Когато спешните мерки изискват ликвидиране, контрол или ограничаване, следва да бъде взето под внимание хуманното отношение към целевите и нецелевите животни. Компетентните органи следва да предприемат необходимите мерки, за да се избегне болка, стрес и страдание на животните по време на процеса, въз основа, доколкото е възможно, на най-добрите практики в областта.**

#### Обосновка

*При справянето с инвазивни чужди видове от решаващо значение е да се вземе предвид хуманното отношение към животните. Това е много важно и за осигуряване на подкрепата на гражданите при предприемане на действия срещу тези видове. Най-добрите практики включват например водещите принципи относно хуманното отношение към животните, разработени от Световна организация за здравеопазване на животните.*

#### Изменение 14

##### Предложение за регламент Съображение 18 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(18а) На държавите членки следва да бъде позволено да запазят или приемат национални правила за управлението на инвазивни чужди видове, които са по-строги от**

**правилата, предвидени в настоящия регламент.**

*Обосновка*

*Държавите членки понастоящем прилагат различни забрани за внос, търговия и/или продажба на ИЧВ: те вече са установени в 13 държави членки. Съзнавайки, че ограничените ресурси могат да възпрепятстват прилагането на някои мерки, системата трябва да бъде проектирана така, че да предвижда гъвкавост, когато това е възможно, и да отчита факта, че държавите членки вече предприемат някои действия за справяне с ИЧВ. Поради това трябва да се поясни, че държавите членки могат да въвеждат или да запазят съществуващите по-строги мерки.*

**Изменение 15**

**Предложение за регламент  
Съображение 19**

*Текст, предложен от Комисията*

(19) Държавите членки следва да могат **да приемат по-строги мерки за справяне с инвазивните чужди видове** и активно да предприемат действия по отношение на всички видове, които не са включени в списъка на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза. За да се възприеме по-активен подход относно видове, които не са изброени в списъка, следва да се изисква издаването на разрешение за освобождаване в околната среда, за да се освободят инвазивни чужди видове в околната среда, които не са включени в списъка като инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, но за които държавите членки са открити доказателства, че те представляват риск. Подробни правила за разрешаване на използването на чужди видове за целите на аквакултурата вече са установени с Регламент (ЕО) № 708/2007 и следва да бъдат взети предвид от държавите членки в този контекст.

*Изменение*

(19) Държавите членки следва да могат активно да предприемат **необходимите действия, като например регулиране на търговията, използване, транспортиране и освобождаване в дивата природа**, по отношение на всички видове, които не са включени в списъка на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза. За да се възприеме по-активен подход относно видове, които не са изброени в списъка, следва да се изисква издаването на разрешение за освобождаване в околната среда, за да се освободят инвазивни чужди видове в околната среда, които не са включени в списъка като инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, но за които държавите членки са открити доказателства, че те представляват риск. Подробни правила за разрешаване на използването на чужди видове за целите на аквакултурата вече са установени с Регламент (ЕО) № 708/2007 и следва да бъдат взети предвид от държавите членки в този контекст.

## Обосновка

Следва да се предостави неизчерпателен списък с примери за най-подходящите мерки. Възможността държавите членки да приемат по-строги мерки е уредена в отделно съображение. Необходимо е да се поясни, че държавите членки могат да прилагат всякакви необходими действия в защита на фауната и флората си, включително ограничения в търговията на национално равнище, с цел борба с инвазивните видове.

### Изменение 16

#### Предложение за регламент Съображение 20

*Текст, предложен от Комисията*

(20) Голяма част от инвазивните чужди видове се въвеждат в Съюза непреднамерено. Ето защо е от решаващо значение да се установят и контролират пътищата за непреднамерено въвеждане. Поради относително ограничения опит в тази област е необходимо действията да се предприемат постепенно. Те следва да включват доброволни мерки, като например действията, предложени в насоките на Международната морска организация за контрол и управление на биологичното обрастване на кораби, както и задължителни мерки, и следва да се основават на опита, придобит в Съюза и в държавите членки в управлението на някои пътища, включително мерки, въведени от Международната конвенция за контрол и управление на баластните води и утайките от кораби.

*Изменение*

(20) Голяма част от инвазивните чужди видове се въвеждат в Съюза непреднамерено. Ето защо е от решаващо значение да се установят и контролират пътищата за непреднамерено въвеждане. Поради относително ограничения опит в тази област е необходимо действията да се предприемат постепенно. Те следва да включват доброволни мерки, като например действията, предложени в насоките на Международната морска организация за контрол и управление на биологичното обрастване на кораби, както и задължителни мерки, и следва да се основават на опита, придобит в Съюза и в държавите членки в управлението на някои пътища, включително мерки, въведени от Международната конвенция за контрол и управление на баластните води и утайките от кораби. **Съответно Комисията следва да предприеме всички необходими мерки, за да насърчи държавите членки да ратифицират Конвенцията, включително като насърчава провеждането на дискусии на равнище министри. Без да се засягат разпоредбите относно плановете за действие на държавите членки, [три**

*години от датата на влизане в сила на настоящия регламент] Комисията следва да докладва за прилагането от страна на държавите членки на посочените по-горе доброволни мерки и по целесъобразност следва да представи законодателни предложения за включване на тези мерки в законодателството на Съюза.*

#### *Обосновка*

*Към момента на изготвянето от страна на Комисията на оценката на въздействието само четири държави членки бяха ратифицирали Конвенцията; при все това в доклада на Института по европейска политика в областта на околната среда (IEEP) от 2010 г., изготвен за Комисията, се посочва, че изливането на непречистени баластни води и обрастването на подводната част на корабите определено са основните пътища за случайно въвеждане на чужди видове. В случай че доброволните мерки се окажат неуспешни, Комисията следва да разгледа възможността за предприемане на законодателни действия в тази област.*

### **Изменение 17**

#### **Предложение за регламент Съображение 21**

*Текст, предложен от Комисията*

(21) С цел да се разработи подходяща база от знания за справяне с проблемите, свързани с инвазивните чужди видове, е важно държавите членки да **извършват** научни **разработки**, мониторинг и наблюдение на тези видове. Тъй като системите за наблюдение предлагат най-подходящите начини за ранно откриване на нови инвазивни чужди видове и за определяне на разпределението на вече съществуващите видове, те следва да включват както целенасочени, така и общи проучвания и да извличат ползи от участието на различните сектори и заинтересовани страни, включително на **местните общности**. Системите за наблюдение следва да осигуряват

*Изменение*

(21) С цел да се разработи подходяща база от знания за справяне с проблемите, свързани с инвазивните чужди видове, е важно държавите членки да **предприемат** научни **изследвания**, мониторинг и наблюдение на тези видове, **както и обмен на най-добри практики за превенция и управление на инвазивните чужди видове**. Тъй като системите за наблюдение предлагат най-подходящите начини за ранно откриване на нови инвазивни чужди видове и за определяне на разпределението на вече съществуващите видове, те следва да включват както целенасочени, така и общи проучвания и да извличат ползи от участието на различните сектори и

непрекъснато проследяване по отношение на нови инвазивни чужди видове навсякъде в Съюза. В интерес на ефикасността и рентабилността следва да се прилагат съществуващите системи за граничен контрол, наблюдение и мониторинг, които вече са установени в законодателството на Съюза, и в частност тези, определени с директиви 2009/147/ЕО и 92/43/ЕИО, 2008/56/ЕО и 2000/60/ЕО.

заинтересовани страни, включително на **регионалните органи**. Системите за наблюдение следва да осигуряват непрекъснато проследяване по отношение на нови инвазивни чужди видове навсякъде в Съюза **и следва по-специално да целят да предоставят високо ефективна и ясна картина на равнището на Съюза**. В интерес на ефикасността и рентабилността следва да се прилагат съществуващите системи за граничен контрол, наблюдение и мониторинг, които вече са установени в законодателството на Съюза, и в частност тези, определени с директиви 2009/147/ЕО и 92/43/ЕИО, 2008/56/ЕО и 2000/60/ЕО.

#### Обосновка

*Системите (за предупреждение, информация, проследяване), осигуряващи базата от знания, не следва да се отнасят само до отделните държави, а по-скоро следва да предоставят високо ефективна и ясна картина на равнището на ЕС, която да обхваща целия цикъл на управление на ИЧВ.*

## Изменение 18

### Предложение за регламент Съображение 24

*Текст, предложен от Комисията*

(24) **Макар** унищожаването и управлението на някои инвазивни чужди видове **да са** необходими, те могат да предизвикат болка, стрес, страх или други форми на страдание у животните дори при използването на най-добрите налични технически средства. Поради тази причина държавите членки и всеки субект, участващ в ликвидиране, контрол или ограничаване на разпространението на инвазивни чужди видове, следва да предприемат необходимите мерки, за да **сведат до минимум** болката, стреса и

*Изменение*

(24) **В случай че** унищожаването и управлението на някои инвазивни чужди видове **бъдат сметени за** необходими, те могат да предизвикат болка, стрес, страх или други форми на страдание у животните дори при използването на най-добрите налични технически средства. Поради тази причина държавите членки и всеки субект, участващ в ликвидиране, контрол или ограничаване на разпространението на инвазивни чужди видове, следва да предприемат необходимите мерки, за да **се избегнат**

страданието на животните, като се вземат предвид, доколкото е възможно, най-добрите практики в тази област, например водещите принципи относно хуманното отношение към животните, разработени от Световната организация за здравеопазване на животните.

болката, *стресът* и страданието на животните, като се вземат предвид, доколкото е възможно, най-добрите практики в тази област, например водещите принципи относно хуманното отношение към животните, разработени от Световната организация за здравеопазване на животните. ***При разглеждане на възможностите за премахване или управление следва да се използват хуманни и научно изпитани методи, а държавите членки следва да привлекат всички заинтересовани страни и научни експерти за участие в процеса на вземане на решения. Следва да бъде обмислена възможността за несмъртоносни методи, а предприетите действия следва да свеждат до минимум въздействието върху нецелевите видове.***

#### *Обосновка*

*Свързаните с хуманното отношение към животните формулировки в съображение 24 са положително действие, но те следва да водят до нещо повече. Болката, стресът и страданието са неприемливи и следва да се избягват, а не се свеждат до минимум. Когато необходимостта от контрол бъде доказана (с подкрепата на достатъчно научни доказателства), следва да се използват само хуманни методи, а държавите членки следва да бъдат задължени да включват заинтересованите страни, като например организациите за защита на животните, в процеса на вземане на решения.*

## **Изменение 19**

### **Предложение за регламент Съображение 25**

*Текст, предложен от Комисията*

(25) Инвазивните чужди видове обикновено причинят вреди на екосистемите и намаляват тяхната устойчивост. Следователно ***са необходими*** възстановителни мерки за укрепване на устойчивостта на екосистемите към инвазии, за

*Изменение*

(25) Инвазивните чужди видове обикновено причинят вреди на екосистемите и намаляват тяхната устойчивост. Следователно ***следва да бъдат предприети подходящи*** възстановителни мерки за укрепване на устойчивостта на екосистемите към

възстановяване на причинените щети и за подобряване на природозащитния статус на биологичните видове и техните местообитания в съответствие с член 4 от Директива 2009/147/ЕО и на член 6 от Директива 92/43/ЕИО, на екологичното състояние на вътрешнотериториалните повърхностни води, преходните води, крайбрежните води и подземните води в съответствие с член 11 от Директива 2000/60/ЕО и състоянието на околната среда на морските води в съответствие с член 13 от Директива 2008/56/ЕО.

инвазии, за възстановяване на причинените щети и за подобряване на природозащитния статус на биологичните видове и техните местообитания в съответствие с член 4 от Директива 2009/147/ЕО и на член 6 от Директива 92/43/ЕИО, на екологичното състояние на вътрешнотериториалните повърхностни води, преходните води, крайбрежните води и подземните води в съответствие с член 11 от Директива 2000/60/ЕО и състоянието на околната среда на морските води в съответствие с член 13 от Директива 2008/56/ЕО. ***Когато се счита, че дадени оператори са отговорни за въвеждането или разпространението – преднамерено или по небрежност – на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, тези оператори следва да бъдат подведени под отговорност и да допринесат съществено за поемане на разходите за възстановяване, в съответствие с принципа „замърсителят плаща“.***

## Изменение 20

### Предложение за регламент Съображение 26

*Текст, предложен от Комисията*

(26) Системите за борба с инвазивните чужди видове следва да се базират на централизирана информационна система, която съдържа съществуващите данни за чуждите видове в Европейския съюз и дава достъп до информацията относно тяхното присъствие, разпространение, екология, история на инвазията и всяка друга

*Изменение*

(26) Системите за борба с инвазивните чужди видове следва да се базират на централизирана информационна система, която съдържа съществуващите данни за чуждите видове в Европейския съюз и дава достъп до информацията относно тяхното присъствие, разпространение, екология, история на инвазията и всяка друга



информация, необходима за вземане на решения за политиките и управленчески решения.

информация, необходима за вземане на решения за политиките и управленчески решения, **а също така и на обмен на добри практики. Трансграничното сътрудничество, и по-специално със съседните държави, и координацията между държавите членки, и по-специално между държавите, намиращи се в рамките на един и същи биогеографски регион на Съюза, както е посочено в Директива 92/43/ЕИО на Съвета, са задължително условие за ефикасното действие на настоящия законодателен акт.**

**Информационната система за инвазивни чужди видове следва да включва информацията от съществуващите бази данни на равнището на отделните държави членки, регионите на Европа (NOBANIS) и Европа като цяло (DAISIE). При разработването на централизираната информационна система Комисията следва да може да разчита на Европейската агенция за околна среда, когато това е надлежно обосновано поради естеството на действието и специфичния експертен опит на Агенцията. В този случай Комисията следва надлежно да вземе под внимание отражението върху управленската структура на Агенцията, както и върху нейните финансови и човешки ресурси.**

#### Обосновка

*Директива 92/43/ЕИО за опазване на естествените местообитания посочва девет биогеографски региона в Съюза, всеки от които притежава специфични характеристики, а именно – алпийски, атлантически, черноморски, бореален, континентален, макаронезийски, средиземноморски, панонски и степен. Координираната централизирана информационна система е от първостепенно значение за успеха на предложените мерки и Комисията следва да използва всички налични ресурси, за да подпомогне работата по прилагането, включително и много приложимия в случая експертен опит на Европейската агенция за околна среда. Персоналът следва да бъде разпределен съобразно нуждите, като се отчита, разбира*

се, икономическата ефективност от възлагането на тези задачи.

## Изменение 21

### Предложение за регламент Съображение 27

*Текст, предложен от Комисията*

(27) С Директива 2003/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 г. за осигуряване участието на обществеността при изготвянето на определени планове и програми, отнасящи се до околната среда<sup>21</sup> се създава рамка за обществени консултации при вземане на решения, свързани с околната среда. При определяне на действието по отношение на инвазивните чужди видове ефективното участие на обществеността във вземането на решения следва да ѝ даде възможност да изрази своите мнения и опасения, които могат да бъдат от значение за тези решения, а на законодателя – да вземе предвид тези мнения и опасения; така се повишава задължението за отчитане на резултатите и осигуряване на прозрачност на процеса на вземането на решения и се допринася за обществената информираност по въпросите, свързани с околната среда, и за обществената подкрепа на взетите решения.

*Изменение*

(27) С Директива 2003/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 г. за осигуряване участието на обществеността при изготвянето на определени планове и програми, отнасящи се до околната среда<sup>21</sup> се създава рамка за обществени консултации при вземане на решения, свързани с околната среда. При определяне на действието по отношение на инвазивните чужди видове ефективното участие на обществеността във вземането на решения следва да ѝ даде възможност да изрази своите мнения и опасения, които могат да бъдат от значение за тези решения, а на законодателя – да вземе предвид тези мнения и опасения; така се повишава задължението за отчитане на резултатите и осигуряване на прозрачност на процеса на вземането на решения и се допринася за обществената информираност по въпросите, свързани с околната среда, и за обществената подкрепа на взетите решения. ***Своевременното и ефективно участие на обществеността е особено важно по време на процеса на приемане или актуализиране на списъка на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, и по време на изготвянето на планове за действие и мерки от страна на държавите членки. Местните и регионалните органи също трябва да участват във***

*вземането на решения от държавите членки по отношение на борбата срещу инвазивните видове, тъй като те са от изключително голямо значение както за прилагането на въпросните решения, така и за повишаването на обществената осведоменост и предоставянето на информация.*

---

<sup>21</sup> ОВ L 156, 25.6.2003 г., стр. 17.

---

<sup>21</sup> ОВ L 156, 25.6.2003 г., стр. 17.

#### *Обосновка*

*Обществеността винаги е много чувствителна към ограничителните мерки. Не е възможно да се постигне напредък в справянето с ИЧВ без ефективна подкрепа от обществеността.*

## **Изменение 22**

### **Предложение за регламент Съображение 27 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(27а) Прилагането на настоящия регламент, и по-специално по отношение на установяването и актуализирането на списъка на инвазивните видове, които засягат Съюза, оценката на риска, спешните мерки и мерките за бързо ликвидиране на ранен етап от инвазията, следва да се основават на солидни научни доказателства и следователно изискват постоянното и ефективно участие на съответните представители на научната общност. Поради това нейният принос следва да се търси активно чрез провеждането на редовни консултации с учени, и по-специално чрез създаването на специален орган („Научен форум“), който да консултира Комисията.*

## Изменение 23

### Предложение за регламент Съображение 28

*Текст, предложен от Комисията*

(28) За да се осигурят еднакви условия за прилагането на настоящия регламент, за **приемане и актуализиране на списъка с инвазивните чужди видове, които засягат Съюза**, за предоставяне на дерогации от задължението за бързо ликвидиране и за приемане от Съюза на спешни мерки, на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да се упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията<sup>22</sup>.

---

<sup>22</sup> ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

*Изменение*

(28) За да се осигурят еднакви условия за прилагането на настоящия регламент за предоставяне на **конкретни национални** дерогации **и на дерогации** от задължението за бързо ликвидиране и за приемане от Съюза на спешни мерки, на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да се упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията<sup>22</sup>.

---

<sup>22</sup> ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

## Изменение 24

### Предложение за регламент Съображение 29

*Текст, предложен от Комисията*

(29) С цел да се вземат предвид най-новите научни постижения в областта на околната среда, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от

*Изменение*

(29) С цел да се вземат предвид най-новите научни постижения в областта на околната среда, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от

Договора за функционирането на Европейския съюз по отношение на начина, по който да се определи дали инвазивните чужди видове са в състояние да установят жизнеспособни популации и да се разпространяват, както и по отношение на общите елементи при изготвянето на оценки на риска. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище. При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да осигури едновременното и своевременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и Съвета.

Договора за функционирането на Европейския съюз по отношение на **установяването и актуализирането на списъка с инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, както и на** начина, по който да се определи дали инвазивните чужди видове са в състояние да установят жизнеспособни популации и да се разпространяват, както и по отношение на общите елементи при изготвянето на оценки на риска. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище **чрез консултации с Научния форум**. При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да осигури едновременното и своевременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и Съвета.

## Изменение 25

### Предложение за регламент Съображение 30

*Текст, предложен от Комисията*

(30) За да се гарантира спазването на настоящия регламент, е важно държавите членки да налагат ефективни, съразмерни и възпиращи санкции за нарушения, като вземат предвид естеството и тежестта на нарушението.

*Изменение*

(30) За да се гарантира спазването на настоящия регламент, е важно държавите членки да налагат ефективни, съразмерни и възпиращи санкции за нарушения, като вземат предвид естеството и тежестта на нарушението. **Санкциите следва да са съобразени с принципа „замърсителят плаща“ и да се прилагат за всички лица (търговци или нетърговци), които са отговорни за въвеждането на неместни видове, било то преднамерено или не.**

## Обосновка

Директива 2004/35/ЕО относно екологичната отговорност по отношение на предотвратяването и отстраняването на екологичните щети създава прецедент за законодателното използване на принципа „замърсителят плаща“, по-специално по отношение на защитата на видовете и естествените местообитания.

### Изменение 26

#### Предложение за регламент Съображение 32

*Текст, предложен от Комисията*

(32) С цел да се даде възможност на търговските оператори, **които може да имат основателни очаквания** при влизането в сила на въпросните нови правила – например тези, които в съответствие с Регламент (ЕО) № 708/2007 са получили разрешение да изчерпят своите запаси на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, е оправдано да им се разреши в рамките на две години да **колят**, продават или прехвърлят екземпляри в институции за научни изследвания или опазване ex-situ.

*Изменение*

(32) С цел да се даде възможност на търговските оператори при влизането в сила на въпросните нови правила – например тези, които в съответствие с Регламент (ЕО) № 708/2007 са получили разрешение да изчерпят своите запаси на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, е оправдано да им се разреши в рамките на две години да **отстраняват по хуманен начин**, продават или **по целесъобразност**, прехвърлят екземпляри в институции за научни изследвания или опазване ex-situ.

## Обосновка

Думата „колят“ не е подходяща в този контекст, тъй като тя често се употребява, за да обозначи убиването на животни с цел използването им за храна или като източник на кожи; тя следва да се замени с „отстраняват по хуманен начин“.

### Изменение 27

#### Предложение за регламент Член 2 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Настоящият регламент се прилага по отношение на всички инвазивни чужди видове **в Съюза** съгласно определението

*Изменение*

1. Настоящият регламент се прилага по отношение на всички инвазивни чужди видове съгласно определението в

в член 3, параграф 2.

член 3, параграф 2.

## Изменение 28

### Предложение за регламент

#### Член 2 – параграф 2 – буква в)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

в) **болестите** по животните, регулирани съгласно определението в член 4, параграф 1, точка 14 от Регламент (ЕС) № XXX/XXXX [регламент относно здравеопазването на животните COM (2013 г.) 260 final];

в) **болестотворните агенти, причинители на болести** по животните, регулирани съгласно определението в член 4, параграф 1, точка 14 от Регламент (ЕС) № XXX/XXXX [регламент относно здравеопазването на животните COM(2013) 260 final];

#### *Обосновка*

*Тъй като регламентът се отнася до „видовете“, изглежда по-уместно и ясно да се включи изразът „болестотворни агенти“, отколкото само „болести по животните“.*

## Изменение 29

### Предложение за регламент

#### Член 2 – параграф 2 – буква д)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

д) **видовете, изброени в приложение IV към Регламент (ЕО) № 708/2007;**

**заличава се**

#### *Обосновка*

*Последователността на правната рамка относно инвазивните чужди видове (вж. също съображение 9) налага тези видове или дейности да бъдат изключвани от приложното поле на настоящия регламент само ако отрицателното им въздействие върху биологичното разнообразие и екосистемните услуги се предотвратява чрез друго законодателство. Видовете, изброени в приложение IV към Регламент (ЕО) № 708/2007, се изключват от процедурите, установени в посочения регламент за аквакултурите, но обхватът на регламента относно инвазивните чужди видове е по-*

широк, тъй като включва видове, използвани в други области, като например търговията с домашни любимци или зоопарковете и аквариумите: следователно тези видове следва да бъдат включени в настоящия регламент и да подлежат на описаните в него процедури.

## Изменение 30

### Предложение за регламент

#### Член 3 – точка 1

*Текст, предложен от Комисията*

(1) „чужди видове“ означава всички живи екземпляри от видове, подвидове или по-нисш таксон животни, растения, гъби или микроорганизми, въведени извън техния предишен или настоящ ареал на естествено разпространение; това включва всички части, гамети, семена, яйца или пропагули на такива видове, както и всички хибриди, сортове или породи, които биха могли да оцелеят и впоследствие да се размножат;

*Изменение*

(1) „чужди видове“ означава всички живи екземпляри от видове, подвидове или по-нисш таксон животни, растения, гъби или микроорганизми, въведени извън техния предишен или настоящ ареал на естествено разпространение **или мигрирали към мястото на сегашното си разпространение**; това включва всички части, гамети, семена, яйца или пропагули на такива видове, както и всички **съществуващи и в диво състояние домашни видове**, хибриди, сортове или породи, които биха могли да оцелеят и впоследствие да се размножат;

## Изменение 31

### Предложение за регламент

#### Член 3 – точка 2

*Текст, предложен от Комисията*

(2) „инвазивни чужди видове“ означава чужди видове, за които при оценка на риска е установено, че тяхното въвеждане **или** разпространение застрашава биологичното разнообразие и екосистемните услуги и може също така да окаже отрицателно въздействие върху човешкото здраве **или** икономиката;

*Изменение*

(2) „инвазивни чужди видове“ означава чужди видове, за които при оценка на риска е установено, че тяхното въвеждане **и** разпространение застрашава биологичното разнообразие и екосистемните услуги **или оказва въздействие върху тях** и може също така да окаже отрицателно въздействие върху човешкото здраве, икономиката **и**



*обществото като цяло;*

*Обосновка*

*Настоящото малко изменение гарантира съгласуваност с член 4, параграф 2, буква б) и член 5, параграф 1, букви б), в) и г). Разяснението е в съответствие с основната цел на настоящия регламент, посочена в член 1.*

**Изменение 32**

**Предложение за регламент  
Член 3 – точка 3**

*Текст, предложен от Комисията*

(3) „инвазивни чужди видове, които засягат Съюза“ означава инвазивни чужди видове, чието отрицателно въздействие е било счетено за такова, *за* да се изискват координирани действия на равнището на Съюза в съответствие с член 4, параграф 2;

*Изменение*

(3) „инвазивни чужди видове, които засягат Съюза“ означава инвазивни чужди видове, *които са чужди за територията на Съюза, с изключение на най-отдалечените региони, или са чужди за даден биогеографски регион на Съюза, но местни за друг такъв регион*, чието отрицателно въздействие *в една или повече държави членки* е било счетено за такова, *че* да се изискват координирани действия на равнището на Съюза в съответствие с член 4, параграф 2;

**Изменение 33**

**Предложение за регламент  
Член 3 – точка 3 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*(3а) „инвазивни чужди видове, които засягат държава членка“ означава инвазивни чужди видове, различни от инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, за които държава членка счита, въз основа на научни доказателства, че неблагоприятното въздействие от тяхното*

*освобождаване и разпространение, дори когато не е напълно установено, е от значение за нейната територия или за част от нея и налага действие на равнището на въпросната държава членка;*

## Изменение 34

### Предложение за регламент Член 3 – точка 7

*Текст, предложен от Комисията*

(7) „научни изследвания“ означава описателна или експериментална работа, предприета при регулирани условия с цел **придобиване на нови знания** или разработване на нови продукти, включително началните фази на идентифициране, характеризиране и изолиране на генетични характеристики, различни от **инвазивност**, на инвазивни чужди видове, само доколкото те са от съществено значение, за да се даде възможност за култивиране на тези характеристики в неинвазивни видове;

*Изменение*

(7) „научни изследвания“ означава описателна или експериментална работа, предприета при регулирани условия с цел **достигане до нови научни открития** или разработване на нови продукти, включително началните фази на идентифициране, характеризиране и изолиране на генетични характеристики, различни от **качествата, които определят даден вид като инвазивен**, на инвазивни чужди видове, само доколкото те са от съществено значение, за да се даде възможност за култивиране на тези характеристики в неинвазивни видове;

## Изменение 35

### Предложение за регламент Член 3 – точка 12

*Текст, предложен от Комисията*

(12) „ликвидиране“ означава пълното и трайно отстраняване на дадена популация на инвазивни чужди видове чрез физически, химически или биологични средства;

*Изменение*

(12) „ликвидиране“ означава пълното и трайно отстраняване на дадена популация на инвазивни чужди видове чрез **смъртоносни или несмъртоносни** физически, химически или биологични

средства;

## Изменение 36

### Предложение за регламент Член 3 – точка 14

*Текст, предложен от Комисията*

(14) „управление“ означава всички физически, химически или биологични дейности, насочени към ликвидиране, контрол на популацията или ограничаване на разпространението на популация от инвазивни чужди видове;

*Изменение*

(14) „управление“ означава всички **смъртоносни или несмъртоносни** физически, химически или биологични дейности, насочени към ликвидиране, контрол на популацията или ограничаване на разпространението на популация от инвазивни чужди видове, **които същевременно избягват въздействието върху нецелевидове и техните местообитания;**

## Изменение 37

### Предложение за регламент Член 3 – точка 16

*Текст, предложен от Комисията*

(16) „контрол на популацията“ означава физически, химически или биологични действия, прилагани към популация от инвазивни чужди видове, с цел броят на екземплярите да се запази на възможно най-ниско ниво, така че, макар и да не е възможно да се ликвидира този вид, неговите инвазивни способности и неблагоприятните въздействия върху биологичното разнообразие и екосистемните услуги или върху човешкото здраве и икономиката да са сведени до минимум.

*Изменение*

(16) „контрол на популацията“ означава **смъртоносни или несмъртоносни** физически, химически или биологични действия, прилагани към популация от инвазивни чужди видове, **при които същевременно се избягва въздействието върху нецелевидове и техните местообитания,** с цел броят на екземплярите да се запази на възможно най-ниско ниво, така че, макар и да не е възможно да се ликвидира този вид, неговите инвазивни способности и неблагоприятните въздействия върху биологичното разнообразие и екосистемните услуги или върху човешкото здраве и

## Изменение 38

### Предложение за регламент Член 4 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. **Списъкът** на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, **се приема и актуализира от Комисията чрез актове за изпълнение** въз основа на критериите *по* параграф 2. **Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 22, параграф 2.**

*Изменение*

1. На **Комисията се предоставят правомощия да приема делегирани актове в съответствие с член 23 за установяване на списък на инвазивни чужди видове и таксономични групи от видове**, които засягат Съюза, въз основа на критериите, **определени в параграф 2. Списъкът е под формата на приложение към настоящия регламент.**

#### *Обосновка*

*Списъкът на ИЧВ, които засягат Съюза, следва да бъде приложен към основния акт поради централното му значение и тясната му връзка с обхвата на акта. Освен това прилагането на списъка към основния акт осигурява по-голяма правна яснота, отколкото наличието на самостоятелен списък. Съответно подходящата процедура за установяването и актуализирането на списък, съдържащ се в приложение към регламента, е чрез делегирани актове. Регламентът следва, когато е целесъобразно, да включва таксономичните групи видове със сходни екологични изисквания, с цел да се предотврати простото прехвърляне на търговията от видове, включени в списъка, който засяга Съюза, към сходни, но невключени в списъка видове (например когато червенобузата блатна костенурка беше добавена в приложение Б към Регламент (ЕО) № 338/97, търговията просто премина към жълтокоремната блатна костенурка).*

## Изменение 39

### Предложение за регламент Член 4 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1а. Делегираните актове, посочени в**

*параграф 1, се приемат до ...\* [ОВ, моля, въведете дата: 18 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент].*

### **Обосновка**

*Изричното определяне на краен срок за приемането на първия списък на ИЧВ, които засягат Съюза, е важно за ефективното прилагане на новите разпоредби, в допълнение към осигуряването на по-голяма прозрачност на целия процес и осигуряването на възможност на заинтересованите страни да се адаптират и да реагират съобразно новата законодателна ситуация.*

### **Изменение 40**

#### **Предложение за регламент Член 4 – параграф 1 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***1б. На Комисията се предоставят правомощия да приема делегирани актове в съответствие с член 23 за актуализиране на списъка, посочен в параграф 1, въз основа на критериите, определени в параграф 2.***

### **Обосновка**

*Процедурата за актуализиране на списъка следва да бъде ясно отделена от процедурата за установяването му.*

### **Изменение 41**

#### **Предложение за регламент Член 4 – параграф 2 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

2. Инвазивните чужди видове се включват в списъка, посочен в параграф 1, единствено при условие че отговарят на всички изброени по-долу критерии:

2. Инвазивните чужди видове ***или таксономичните групи от видове*** се включват в списъка, посочен в параграф 1, единствено при условие че отговарят на всички изброени по-долу

критерии:

*Обосновка*

*Регламентът следва, когато е целесъобразно, да включва таксономични групи от видове със сходни екологични изисквания, с цел да се предотврати простото прехвърляне на търговията от видове, включени в списъка, който засяга Съюза, към сходни, но невключени в списъка видове (например когато червенобузата блатна костенурка беше добавена в приложение Б към Регламент (ЕО) № 338/97, търговията просто премина към жълтокоремната блатна костенурка).*

**Изменение 42**

**Предложение за регламент**

**Член 4 – параграф 2 – буква а)**

*Текст, предложен от Комисията*

а) **предвид** съществуващите научни доказателства те са счетени за чужди на територията на **Съюза** с изключение на най-отдалечените региони;

*Изменение*

а) **въз основа на** съществуващите научни доказателства те са счетени за чужди **видове** на територията на **една или повече държави членки**, с изключение на най-отдалечените региони, **или за чужди на даден биогеографски регион на Съюза, но местни за друг такъв регион**;

*Обосновка*

*Понастоящем регламентът обхваща само видовете, които са чужди за цялата територия на ЕС. Настоящото изменение е необходимо с цел в обхвата на регламента да се включат видовете, които са инвазивни за една част на Съюза, но местни за друга.*

**Изменение 43**

**Предложение за регламент**

**Член 4 – параграф 2 – буква б)**

*Текст, предложен от Комисията*

б) предвид съществуващите научни доказателства е установено, че са в състояние да установят жизнеспособна популация и да се разпространят в

*Изменение*

б) предвид съществуващите **най-надеждни и най-нови** научни доказателства е установено, че са в състояние да установят жизнеспособна

околната среда при съществуващите или предвидими условия на изменение на климата навсякъде в Съюза с изключение на най-отдалечените региони;

популация и да се разпространят в околната среда при съществуващите или предвидими условия на изменение на климата навсякъде в Съюза с изключение на най-отдалечените региони;

#### Изменение 44

##### Предложение за регламент

##### Член 4 – параграф 3 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

Държавите членки могат да подават до Комисията искания за включване на инвазивни чужди видове в списъка, посочен в параграф 1. Тези искания включват всички посочени по-долу **критерии**:

*Изменение*

Държавите членки могат да подават до Комисията искания за включване на инвазивни чужди видове в списъка, посочен в параграф 1. Тези искания включват всички посочени по-долу **данни**:

#### Изменение 45

##### Предложение за регламент

##### Член 4 – параграф 3 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

а) наименованието на вида;

*Изменение*

а) наименованието на вида **или таксономичната група от видове**;

#### Изменение 46

##### Предложение за регламент

##### Член 4 – параграф 3 – буква в)

*Текст, предложен от Комисията*

в) доказателство, че видът отговаря на критериите, определени в параграф 2.

*Изменение*

в) доказателство, че видът **или таксономичната група от видове** отговаря на критериите, определени в

параграф 2.

## **Изменение 47**

### **Предложение за регламент Член 4 – параграф 3 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***3а. Видовете, включени в списъка, посочен в параграф 1, ще бъдат подбрани въз основа на критерии, които вземат предвид до каква степен даден вид е или би могъл да стане инвазивен в рамките на територията на Съюза, както и мащаба на реалното или потенциалното въздействие върху биологичното разнообразие или екосистемните услуги и човешкото здраве или икономическите интереси.***

*Обосновка*

*Въпреки че предложението за регламент включва подробности относно оценките на риска, които следва да бъдат предприети с цел предоставяне на информация относно подбора на видовете, попадащи в неговия обхват, основата на критериите за подбор не се посочва.*

## **Изменение 48**

### **Предложение за регламент Член 4 – параграф 3 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***3б. Списъкът, посочен в параграф 1, се анотира, за да се укаже дали дадена държава членка е кандидатствала за или са ѝ били предоставени дерогации съгласно член 4а.***



## Изменение 49

### Предложение за регламент Член 4 – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

**4. Списъкът, посочен в параграф 1, включва не повече от петдесет вида, включително всеки вид, който може да се добави в резултат на спешните мерки, предвидени в член 9.**

*Изменение*

**заличава се**

## Изменение 50

### Предложение за регламент Член 4 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 4а**

***Национални дерогации за инвазивни чужди видове, които засягат Съюза***

***1. Инвазивните чужди видове, които засягат Съюза и са местни за дадена държава членка, не подлежат на ограниченията, посочени в член 7, параграф 1, букви б) – ж) и в членове 8, 11, 12, 13 и 15 на територията на държавата членка, за която са местни видове.***

***2. Държавите членки могат да подадат до Комисията искане за дерогация от някое или от всички ограничения, посочени в член 7, параграф 1, букви б) – ж) и в членове 8, 11 – 15 и 19 за инвазивен чужд вид, който засяга Съюза.***

***3. Искането за дерогация се подава само ако е изпълнено едно от следните условия:***

***а) доказано е въз основа на солидни научни доказателства, че този вид не е инвазивен за територията на***

*съответната държава членка, нито причинява значителни щети в съседни държави членки;*

*б) анализът на разходите и ползите показва, въз основа на наличните данни и с достатъчна степен на сигурност, че разходите ще бъдат изключително високи и непропорционални спрямо ползите, като се взема под внимание социално-икономическото положение на съответната държава членка.*

*4. Искането за дерогация се обосновава надлежно и се придружава от доказателствата, посочени в параграф 3, буква а) или б).*

*5. Комисията взема решение чрез актове за изпълнение дали да одобри или отхвърли искането. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 22, параграф 2.*

*6. Държавите членки гарантират, че са въведени мерки за ограничаване с цел превенция на по-нататъшното разпространение на видовете до приемането на решението, посочено в параграф 5.*

## Изменение 51

### Предложение за регламент

#### Член 5

*Текст, предложен от Комисията*

#### Член 5

Оценка на риска и делегирани актове

1. Комисията *или* държавите членки, в зависимост от случая, *извършват* оценката на риска, посочена в член 4, параграф 2, буква в) и параграф 3,

*Изменение*

#### Член 5

Оценка на риска и делегирани актове

1. Комисията, *по целесъобразност с помощта на* държавите членки, *извършва* оценката на риска, посочена в член 4, параграф 2, буква в) и

буква б), като се вземат предвид следните елементи:

а) описание на вида с неговата **таксономични** идентичност, хронология, естествен ареал, потенциален ареал;

б) описание на **неговото** възпроизвеждане и **модел** на разпространение, включително оценка на това дали са налице условията на околната среда, необходими за възпроизвеждането и разпространението на вида;

в) описание на евентуалните пътища за въвеждане и разпространение – преднамерено и непреднамерено – включително, когато е от значение, видовете стоки, с които растителните и животински видове обикновено се свързват;

г) задълбочена оценка на риска от навлизане, установяване и разпространение в съответните биогеографски региони при съществуващите условия и в предвидимите условия, свързани с изменението на климата;

д) описание на сегашното разпределение на видовете, включително дали видът вече присъства в Съюза или в съседните държави;

е) описание на отрицателното въздействие върху биологичното разнообразие и екосистемните услуги, включително върху местни видове, защитени обекти, застрашени местообитания, върху **човешкото** здраве и **икономиката, включително оценка на степента на бъдещо въздействие**;

ж) **количествена прогноза за стойността на щетите на** равнището

параграф 3, буква б), като се вземат предвид следните елементи:

а) описание на вида с неговата **таксономична** идентичност, хронология, естествен ареал и потенциален ареал;

б) описание на **неговите модели и динамика на** възпроизвеждане и на разпространение, включително оценка на това дали са налице условията на околната среда, необходими за възпроизвеждането и разпространението на вида;

в) описание на евентуалните пътища за въвеждане и разпространение – преднамерено и непреднамерено – включително, когато е от значение, видовете стоки, с които растителните и животински видове обикновено се свързват;

г) задълбочена оценка на риска от навлизане, установяване и разпространение в съответните биогеографски региони при съществуващите условия и в предвидимите условия, свързани с изменението на климата;

д) описание на сегашното разпределение на видовете, включително дали видът вече присъства **като местен или чужд вид** в Съюза или в съседните държави, **и преценка за неговото вероятно бъдещо разпространение**;

е) описание **или оценка въз основа на най-добрите налични научни знания на** отрицателното въздействие върху биологичното разнообразие и екосистемните услуги, включително върху местни видове, защитени обекти, застрашени местообитания, върху **икономиката, общественото здраве и сигурността**;

ж) **оценка на разходите във връзка с потенциалните щети на** равнището

на Съюза, с която допълнително се обосновава необходимостта от действие, **тъй като цялостните щети надхвърлят разходите за смекчаване на въздействието**;

з) описание на възможните употреби и ползи, произтичащи от тези употреби на вида.

2. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 23, с които допълнително да се уточни видът на допустимите научни доказателства, посочени в член 4, параграф 2, буква б), и да се предостави подробно описание на прилагането на елементите, посочени в параграф 1, букви а)–з) от настоящия член, включително методологията, прилагана при оценката на такива елементи, като се вземат предвид съответните национални и международни стандарти и необходимостта от определяне на приоритетни действия спрямо видове, които причиняват значителни **икономически** щети или имат потенциал да причинят такива щети, включително такива, произтичащи от загубата на биологично разнообразие.

## Изменение 52

### Предложение за регламент Член 6 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Видовете, включени в списъка, посочен в член 4, параграф 1, които са

на Съюза, с която допълнително се обосновава необходимостта от действие;

з) описание на възможните употреби и ползи, произтичащи от тези употреби на вида;

**за) оценка и избор на варианти за намаляване на риска от въвеждането и разпространението на инвазивни чужди видове.**

2. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 23, с които допълнително да се уточни видът на допустимите научни доказателства, посочени в член 4, параграф 2, буква б), и да се предостави подробно описание на прилагането на елементите, посочени в параграф 1, букви а) – **за)** от настоящия член, включително методологията, прилагана при оценката на такива елементи, като се вземат предвид съответните национални и международни стандарти и необходимостта от определяне на приоритетни действия спрямо видове, които причиняват значителни щети **за човешкото здраве и икономиката** или имат потенциал да причинят такива щети, включително такива, произтичащи от загубата на биологично разнообразие.

*Изменение*

1. **Инвазивните чужди видове, които засягат Съюза**, които са местни за

местни за даден най-отдалечен регион, не са предмет на разпоредбите на членове 7, 8, 11 и 13 – 17 в най-отдалечения район, за който са местни видове.

даден най-отдалечен регион, не са предмет на разпоредбите на членове 7, 8, 11 и 13 – 17 в най-отдалечения район, за който са местни видове.

#### Обосновка

*Тъй като определението за ИЧВ, които засягат Съюза, е въведено, по-добре е навсякъде в текста да се правят изрични позовавания на определението.*

### Изменение 53

#### Предложение за регламент Член 7

*Текст, предложен от Комисията*

##### Член 7

Списък на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза

1. **Видовете, включени в списъка, посочен в член 4, параграф 1**, не са предназначени:

- а) въведени **на територията на Съюза** или преминаващи транзитно през нея;
- б) разрешени за възпроизводство;
- в) транспортирани, с изключение на транспортирането на видове към съоръжения **за** ликвидиране;
- г) пуснати на пазара;
- д) използвани или обменяни;
- е) държани или отглеждани, включително държани при контролирани условия;
- ж) освобождавани в околната среда.

2. Държавите членки предотвратяват **непреднамереното** въвеждане на

*Изменение*

##### Член 7

Списък на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, **за които се прилагат ограничения**

1. **Инвазивните чужди видове, които засягат Съюза**, не са предназначени **или по небрежност**:

- а) въведени **в държава членка** или преминаващи транзитно през нея;
- б) разрешени за възпроизводство;
- в) транспортирани, с изключение на транспортирането на видове към съоръжения **с цел** ликвидиране;
- г) пуснати на пазара **или предложени за продажба**;
- д) използвани или обменяни;
- е) **без да се засягат разпоредбите на член 8**, държани или отглеждани, включително държани при контролирани условия;
- ж) освобождавани в околната среда.

2. Държавите членки предотвратяват **всяко друго непреднамерено** въвеждане

инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, в съответствие с разпоредбите на член 11, параграфи 3 и 4.

на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, в съответствие с разпоредбите на член 11, параграфи 3 и 4.

**2а. Държавите членки могат да запазят по-строгите национални правила или да определят такива с цел предотвратяване на въвеждането, установяването и разпространението на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза.**

*(Изменението от „забрана“ на „ограничения“ засяга целия текст. Приемането му ще наложи да се извършат съответните промени.)*

## Изменение 54

### Предложение за регламент Член 8

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Член 8

Член 8

Разрешения за научни изследвания и опазване *ex-situ*

Разрешения

1. Чрез дерогация от **забраните**, посочени в *т* член 7, параграф 1, букви а), б), в), д) и е), държавите членки създават система за издаване на разрешения, позволяваща на предприятия, упълномощени да извършват изследователски дейности или опазване *ex-situ*, да извършват такива дейности по отношение на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза.

1. Чрез дерогация от **ограниченията**, посочени в член 7, параграф 1, букви а), б), в), г), д) и е), държавите членки създават система за издаване на разрешения, позволяваща на предприятия, упълномощени да извършват изследователски дейности или опазване *ex-situ*, да извършват такива дейности по отношение на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза. **Държавите членки могат също да установят система за издаване на разрешения, позволяваща на предприятия, които извършват отглеждане на растителни видове или отглеждане на животни с търговска цел, попадащо в обхвата на Директива 98/58/ЕО на Съвета, да**

*извършват тези дейности върху инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, при условие че тези видове имат висока икономическа, социална или екологична стойност и без да се засягат член 22, буква б) от Директива 92/43/ЕИО и член 11 от Директива 2009/147/ЕО.*

2. Държавите членки оправомощават съответните компетентни органи да издават разрешенията, посочени в параграф 1, за дейности, извършвани при контролирани условия, които отговарят на всички изброени по-долу изисквания:

а) инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, се държат и третираат в затворени съоръжения, както е посочено в параграф 3;

б) дейността се извършва от персонал, притежаващ научно-техническата квалификация, изисквана от компетентните органи;

в) транспортът до и от затвореното съоръжение е разрешен от компетентния орган и се извършва при условия, които изключват изпускане на инвазивните чужди видове;

г) в случай че инвазивните чужди видове са животни, те се маркират, когато това е възможно;

д) рискът от изпускане, разпространение или отстраняване се управлява ефективно, като се взема предвид идентичността, биологията и средствата за разпространение на вида, дейността и затвореното съоръжение, които се предвиждат, взаимодействието с околната среда и други важни фактори, свързани с риска, породен от този вид;

е) изготвен е план за непрекъснато

2. Държавите членки оправомощават съответните компетентни органи да издават разрешенията, посочени в параграф 1, за дейности, извършвани при контролирани условия, които отговарят на всички изброени по-долу изисквания:

а) инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, се държат и третираат в затворени съоръжения, както е посочено в параграф 3;

б) дейността се извършва от персонал, притежаващ научно-техническата квалификация, изисквана от компетентните органи;

в) транспортът до и от затвореното съоръжение е разрешен от компетентния орган и се извършва при условия, които изключват изпускане на инвазивните чужди видове;

г) в случай че инвазивните чужди видове, **които засягат Съюза**, са животни, те се маркират, когато това е възможно, **като се използват методи, които не причиняват болка, стрес или страдание, които да могат да бъдат избегнати**;

д) рискът от изпускане, разпространение или отстраняване се управлява ефективно, като се взема предвид идентичността, биологията и средствата за разпространение на вида, дейността и затвореното съоръжение, които се предвиждат, взаимодействието с околната среда и други важни фактори, свързани с риска, породен от този вид;

е) изготвен е план за непрекъснато

наблюдение и план за действие в извънредни ситуации с оглед на възможни случаи на изпускане или разпространение, включително план за ликвидиране;

ж) разрешението, посочено в параграф 1, се отнася единствено до броя на видовете и екземплярите, който **е необходим за съответните научни изследвания или опазване ex-situ** и не надвишава капацитета на затвореното съоръжение. В него са посочени ограниченията, необходими за намаляване на риска от изпускане или разпространение на съответните видове. Разрешението придружава инвазивните чужди видове, за които се отнася, по всяко време, когато видовете се държат, въвеждат и транспортират в рамките на Съюза.

3. Екземплярите се считат за държани в затворени съоръжения, ако са изпълнени следните условия:

а) те са физически изолирани и не могат да бъдат изпуснати, разпространени или преместени от съответните съоръжения, където се държат от неоправомощени за тази цел лица; протоколи за почистване и поддръжка гарантират, че екземплярите или възпроизвеждащи се части от тях не могат да бъдат изпуснати, разпространени или преместени от неоправомощени за тази цел лица;

б) тяхното преместване от съоръженията или обезвреждане или **унищожаване** се извършва **по такъв начин**, че да се изключи разпространение или възпроизвеждане извън съоръженията.

4. При кандидатстване за разрешение **предприятието** предоставя всички необходими доказателства, позволяващи на компетентния орган да прецени дали са изпълнени условията,

наблюдение и план за действие в извънредни ситуации с оглед на възможни случаи на изпускане или разпространение, включително **в краен случай** – план за ликвидиране;

ж) разрешението, посочено в параграф 1, се отнася единствено до броя на видовете и екземплярите, който не надвишава капацитета на затвореното съоръжение. В него са посочени ограниченията, необходими за намаляване на риска от изпускане или разпространение на съответните видове. Разрешението придружава инвазивните чужди видове, за които се отнася, по всяко време, когато видовете се държат, въвеждат и транспортират в рамките на Съюза.

3. Екземплярите се считат за държани в затворени съоръжения, ако са изпълнени следните условия:

а) те са физически изолирани и не могат да бъдат изпуснати, разпространени или преместени от съответните съоръжения, където се държат от неоправомощени за тази цел лица; протоколи за почистване, **обработка на отпадъците** и поддръжка гарантират, че екземплярите или възпроизвеждащи се части от тях не могат да бъдат изпуснати, разпространени или преместени от неоправомощени за тази цел лица;

б) тяхното преместване от съоръженията или обезвреждане, **унищожаване** или **отстраняване по хуманен начин** се извършва **така**, че да се изключи разпространение или възпроизвеждане извън съоръженията.

4. При кандидатстване за разрешение **заявителят** предоставя всички необходими доказателства, позволяващи на компетентния орган да прецени дали са изпълнени условията,



посочени в параграфи 2 и 3.

посочени в параграфи 2 и 3.

*4а. Държавите членки гарантират, че компетентните органи извършват проверки, за да се гарантира, че съоръженията по параграф 3 спазват условията, определени в издаденото разрешение.*

*4б. Чрез акт за изпълнение Комисията може да възрази срещу разрешение, издадено по параграф 2, на основание неизпълнение на което и да е условие по същия параграф. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 22, параграф 2.*

## Изменение 55

### Предложение за регламент Член 9 - параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Съответната държава членка извършва незабавно оценка на риска в съответствие с член 5 относно видовете, за които се прилагат спешните мерки, въз основа на наличната техническа и научна информация и във всеки случай в срок от **24** месеца от датата на приемане на решението за въвеждане на спешните мерки, с оглед тези видове да бъдат включени в списъка, посочен в член 4, параграф 1.

*Изменение*

3. 3. Съответната държава членка **или, когато е приложимо, Комисията** извършва незабавно оценка на риска в съответствие с член 5 относно видовете, за които се прилагат спешните мерки, въз основа на наличната техническа и научна информация и във всеки случай в срок от **12** месеца от датата на приемане на решението за въвеждане на спешните мерки, с оглед тези видове да бъдат включени в списъка, посочен в член 4, параграф 1.

#### *Обосновка*

*В случай че Комисията вече е извършила оценка на въздействието във връзка с член 5, параграф 1, държавите членки следва да могат да използват тази информация.*

## Изменение 56

### Предложение за регламент Член 10

*Текст, предложен от Комисията*

#### Член 10

Ограничения за **преднамереното освобождаване на** инвазивни чужди видове, които засягат дадена държава членка

1. Държавите членки **забраняват всяко преднамерено освобождаване в околната среда — това е процедурата, чрез която даден организъм се поставя в околната среда за каквато и да е цел и без необходимите мерки за превенция на неговото изпускане и разпространение — на инвазивни чужди видове, различни от инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, за които въз основа на научни доказателства държавите членки считат, че неблагоприятното въздействие от тяхното изпускане и разпространение, дори когато не е напълно установено, е от значение в рамките на тяхната национална територия („чужди инвазивни видове, които засягат държава членка“).**

2. Съответната държава членка информира Комисията и другите държави членки за видовете, считани от нея за инвазивни чужди видове, които засягат държава членка.

*Изменение*

#### Член 10

Ограничения за инвазивни чужди видове, които засягат дадена държава членка

1. Държавите членки **предприемат по отношение на** инвазивните чужди видове, които **засягат** държава членка, **мерки, състоящи се в някое от ограниченията, посочени в член 7, параграф 1, или запазват или определят по-строги национални правила с цел предотвратяване на тяхното въвеждане или контролиране на установяването и развитието на техните популации.**

2. Съответната държава членка информира Комисията и другите държави членки за видовете, считани от нея за инвазивни чужди видове, които засягат държава членка, **и за ограниченията, определени в съответствие с параграф 1.**

**2а. Държавите членки гарантират, че координират своите дейности със съответните съседни държави членки при приемането на мерки относно инвазивните чужди видове, които засягат държавата членка, на нейната национална територия, ако**

*съществува значителен риск от разпространение на такива инвазивни чужди видове на територията на съседна държава членка или когато съвместните действия биха били по-ефективни – с цел да се създаде съвместен план за действие за такива видове.*

*3. Компетентните органи на държавите членки могат да издават разрешения за някои преднамерени освобождавания на инвазивни чужди видове, които засягат държава членка, при условие че следните условия са изцяло взети под внимание:*

*а) няма алтернативни неинвазивни видове, които могат да се използват за получаване на същите ползи;*

*б) ползите от освобождаването са изключително високи в сравнение с риска от щетите, които може да нанесе въпросният вид;*

*в) освобождаването ще включва мерки за намаляване на риска, за да се сведе до минимум въздействието върху биологичното разнообразие и екосистемните услуги, както и върху човешкото здраве и икономиката;*

*г) прилагат се подходящи мерки за наблюдение и се изготвя план за ликвидиране на видовете, които се прилага, в случай че компетентният орган определи щетите, причинени от въпросния вид, за неприемливи.*

4. Всяко разрешение за въвеждането на чужди видове за използване за целите на аквакултурата се издава в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 708/2007.

4. Всяко разрешение за въвеждането на чужди видове за използване за целите на аквакултурата се издава в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 708/2007.

## Изменение 57

### Предложение за регламент Член 11 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. **Най-късно до [18 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент — да се въведе дата]** държавите членки извършват подробен анализ на пътищата за непреднамерено въвеждане и разпространение на инвазивни чужди видове на тяхна територия и определят пътищата, за които се изисква приоритетно действие („приоритетни пътища“) поради обема на видове или **на щетите, причинени от видове,** които проникват в Съюза през тях. **При него държавите членки насочват вниманието си най-вече върху анализа на пътищата за въвеждане на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза.**

*Изменение*

1. **В срок от две години от приемането на списъка, посочен в член 4, параграф 1,** държавите членки извършват подробен анализ на пътищата за непреднамерено въвеждане и разпространение на инвазивни чужди видове, **които засягат Съюза,** на тяхна територия и определят пътищата, за които се изисква приоритетно действие („приоритетни пътища“) поради обема на видове или **потенциалния риск, свързан с** видове, които проникват в Съюза през тях.

*Обосновка*

Целият процес трябва да бъде последователен: държавите членки не могат да разработят план за действие, докато не бъде въведен списъкът на инвазивните видове. Предлага се също удължаване на срока за извършване на анализа, тъй като първоначалният срок може да е нереалистичен. Сходни изменения са въведени и в член 11, параграф 2, член 12, параграф 1 и член 13, параграф 1.

## Изменение 58

### Предложение за регламент Член 11 - параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. **Най-късно до [3 години от влизането в сила на настоящия регламент — да се въведе дата]** всяка държава членка изготвя и изпълнява план за действие за

*Изменение*

2. **В срок от три** години от приемането на списъка, посочен в член 4, параграф 1, всяка държава членка изготвя и изпълнява план за

решаване на проблемите по приоритетните пътища, определени съгласно параграф 1. Този план за действие включва график за действие и съдържа мерките, които да бъдат приети за решаване на проблемите в приоритетните пътища и за превенция на непреднамереното въвеждане и разпространение на инвазивни чужди видове както в Съюза, така и към околната среда или в нея.

действие за решаване на проблемите по приоритетните пътища, определени съгласно параграф 1. Този план за действие включва график за действие и съдържа мерките, които да бъдат приети за решаване на проблемите в приоритетните пътища и за превенция на непреднамереното въвеждане и разпространение на инвазивни чужди видове както в Съюза, така и към околната среда или в нея.

## Изменение 59

### Предложение за регламент Член 11 - параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Планът за действие, посочен в параграф 2, включва мерки, **изготвени въз основа на анализ на разходите и ползите, които съдържат най-малко следните елементи:**

- а) **мерки за** повишаване на осведомеността;
- б) **регулаторни мерки за** свеждане до минимум на **замърсяването** от инвазивни чужди видове на стоки и продукти, превозни средства и оборудване, включително мерки за борба с транспортирането на инвазивни чужди видове от трети държави;
- в) **регулаторни мерки осигуряващи** подходящи проверки на границите на Съюза, различни от официалните проверки в съответствие с член 13;
- г) **мерките по Международната конвенция за контрол и управление на баластните води и утайките от кораби.**

*Изменение*

3. Планът за действие, посочен в параграф 2, включва, **но не се ограничава до** мерки, **включващи по целесъобразност регулаторни или доброволни действия и кодекси за добра практика за:**

- а) повишаване на осведомеността;
- б) свеждане до минимум на **риска от въвеждане на** инвазивни чужди видове **като нежелани пътници при превоза** на стоки и продукти **и движението на** превозни средства и оборудване, включително мерки за борба с транспортирането на инвазивни чужди видове от трети държави;
- в) **осигуряване на** подходящи проверки на границите на Съюза, различни от официалните проверки в съответствие с член 13;

## Обосновка

Мерките, използвани в плановете за действие за пътищата, следва да бъдат най-подходящите и да не се ограничават до регулаторни мерки. Не е целесъобразно Европейският съюз да се обвързва с конвенция, която е подписана само от четири държави членки. Нещо повече, баластните води са само един от многото пътища, така че не е удачно да се посочват отделно. Мерките, използвани в плановете за действие за пътищата, следва да бъдат най-подходящите и да не се ограничават например до регулаторни мерки.

### Изменение 60

#### Предложение за регламент Член 12 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

**1. Най-късно до [18 месеца от датата на влизане в сила на настоящия регламент — да се въведе дата]** държавите членки въвеждат официална система за наблюдение, която събира и записва данни за появата в околната среда на инвазивни чужди видове чрез проучване, наблюдение или други процедури, с цел да се предотврати разпространението на инвазивни чужди видове в Съюза.

*Изменение*

**1. В срок от 18 месеца от приемането на списъка, посочен в член 4, параграф 1,** държавите членки въвеждат официална система за наблюдение, която събира и записва данни за появата в околната среда на инвазивни чужди видове чрез проучване, наблюдение или други процедури, с цел да се **потвърди отсъствието, засече първото появяване или** предотврати разпространението на инвазивни чужди видове в Съюза.

## Обосновка

Предложената формулировка обхваща по-добре целите на системата за наблюдение. Важно е да се регистрира отсъствието на даден вид като част от наблюдението, тъй като това може да помогне за изчисляване на вероятностите даден вид фактически да присъства, но да не е открит.

### Изменение 61

#### Предложение за регламент Член 12 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а. Държавите членки въвеждат изискване за уведомяване за собствениците на домашни любимци, отглеждани за нетърговски цели, които принадлежат към един от видовете, включени в списъка, изготвен в съответствие с член 4, параграф 1.**

## Изменение 62

### Предложение за регламент Член 13 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1. Най-късно до [12 месеца от датата на влизане в сила на настоящия регламент — да се въведе дата] в държавите членки са създадени напълно функциониращи структури за извършване на официални проверки върху въведените в Съюза животни и растения, включително техните семена, яйца или пропагули, с цел да се предотврати преднамереното въвеждане в Съюза на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза.**

**1. В срок от 12 месеца от приемането на списъка, посочен в член 4, параграф 1, в държавите членки са създадени напълно функциониращи структури за извършване на официални проверки *и е осигурен капацитет за мониторинг* върху въведените в Съюза животни и растения, включително техните семена, яйца, *стадии на развитие* или пропагули, с цел да се предотврати преднамереното въвеждане в Съюза на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза.**

#### *Обосновка*

*Споменаването на стадията на развитие е важно, особено за безгръбначните животни, ларвите, нимфите, какавидите или ембрионите на гръбначните и онтогенетичните стадии на земноводните или рибите.*

## Изменение 63

### Предложение за регламент Член 13 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**5а. Органите за граничен контрол на държавите членки документират инвазивните чужди видове, които засягат държава членка, за които са получили информация съгласно посоченото в член 10, параграф 2 и които са открити по време на техните проверки.**

#### Обосновка

Важно е информацията във връзка с установяването на инвазивни чужди видове, които засягат държава членка, да не се губи.

#### Изменение 64

##### Предложение за регламент Член 13 - параграф 7

Текст, предложен от Комисията

Изменение

7. Държавите членки разработват насоки и програми за обучение, за да се улесни идентификацията и откриването на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, чрез сътрудничество между всички органи, участващи в проверките, посочени в параграф 2. **Програмите за обучение за митническите органи включват информацията относно попълването на единния административен документ, въз основа на който се подава митническата декларация.**

**7. Въз основа на най-добрите практики Комисията и** държавите членки разработват **заедно** насоки и програми за обучение, за да се улесни идентификацията и откриването на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, **и — доколкото е възможно — тези, които засягат държава членка,** чрез сътрудничество между всички органи, участващи в проверките, посочени в параграф 2.

#### Обосновка

Важно е, доколкото е възможно, да се включва информацията за инвазивни чужди видове, които засягат държава членка, тъй като те са видовете, които е най-вероятно да засегнат Съюза в бъдеще, и са доказали своето въздействие като инвазивни чужди видове.



## Изменение 65

### Предложение за регламент Член 15 - параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. При прилагането на мерки за ликвидиране държавите членки гарантират, че използваните методи са ефективни за постигането на пълно и трайно отстраняване на съответната популация от инвазивни чужди видове, като надлежно се вземат предвид човешкото здраве и околната среда, и се гарантира, че на **въпросните** животни се спестява всяка болка, стрес или страдание, които могат да бъдат избегнати.

*Изменение*

2. При прилагането на мерки за ликвидиране държавите членки гарантират, че използваните методи са ефективни за постигането на пълно и трайно отстраняване на съответната популация от инвазивни чужди видове, като надлежно се вземат предвид човешкото здраве и околната среда, и се гарантира, че **както на целевите, така и на нецелевите** животни се спестява всяка болка, стрес или страдание, които могат да бъдат избегнати.

*Обосновка*

*Настоящото изменение цели да се гарантира, че се отделя дължимото внимание и на нецелевите животни.*

## Изменение 66

### Предложение за регламент Член 16 – параграф 2 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

2. Исканията за дерогации се основават на солидни научни доказателства и се представят само ако **са изпълнени** следните условия:

*Изменение*

2. Исканията за дерогации се основават на солидни научни доказателства и се представят само ако **е изпълнено поне едно от** следните условия:

*Обосновка*

*Изброените основания за дерогации от необходимостта да се предприеме бързо ликвидиране са отделни, а не кумулативни. Не всички, а само едно е достатъчно да бъде изпълнено, за да се предостави дерогация.*

## Изменение 67

### Предложение за регламент Член 16 – параграф 2 – буква в)

*Текст, предложен от Комисията*

в) не съществуват методи за ликвидиране или съществуват, но имат много сериозни отрицателни въздействия върху човешкото здраве **или** околната среда.

*Изменение*

в) не съществуват методи за ликвидиране или съществуват, но имат много сериозни отрицателни въздействия върху човешкото здраве, околната среда **или другите видове**.

## Изменение 68

### Предложение за регламент Член 16 – параграф 2 – буква в а) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**ва) съответният инвазивен чужд вид не предизвиква никакви значителни отрицателни трансгранични въздействия.**

*Обосновка*

*Ако държавите членки поискат дерогация за определен вид, негативните въздействия от тази дерогация за (съседните) държави членки следва да бъдат изключени.*

## Изменение 69

### Предложение за регламент Член 17 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Не по-късно от 12 месеца след включването на инвазивен чужд вид в списъка, посочен в член 4, параграф 1, държавите членки установяват мерки за управление за считаните от тях за широко разпространени на тяхна територия инвазивни чужди видове,

1. Не по-късно от 12 месеца след включването на инвазивен чужд вид в списъка, посочен в член 4, параграф 1, държавите членки установяват мерки за управление за считаните от тях за широко разпространени на тяхна територия инвазивни чужди видове,

които засягат Съюза, така че да се сведе до минимум въздействието на тези видове върху биологичното разнообразие и екосистемните услуги, човешкото здраве и икономиката. Тези мерки за управление **се основават на** анализ на разходите и ползите и включват също така мерките за възстановяване, посочени в член 18.

които засягат Съюза, така че да се сведе до минимум въздействието на тези видове върху биологичното разнообразие и екосистемните услуги, човешкото здраве и икономиката. Тези мерки за управление **включват** анализ на разходите и ползите, **като се отчита въздействието върху околната среда**, и включват също така мерките за възстановяване, посочени в член 18.

#### Обосновка

*Формулировката с глагола „включва“ осигурява по-голяма гъвкавост на държавите членки да определят подходящите мерки за управление. Нито е достатъчно, нито е целесъобразно решенията да се ограничават само до икономическите аспекти (вж. например случая с гигантския хераклеум).*

#### Изменение 70

##### Предложение за регламент Член 17 - параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Мерките за управление се състоят от физически, химически или биологични действия, насочени към ликвидиране, контрол на популацията или ограничаване на разпространението на популация от инвазивен чужд вид. Когато е целесъобразно, мерките за управление включват действия по отношение на приемащата екосистема, насочени към повишаване на нейната устойчивост спрямо настоящите и бъдещите инвазии.

*Изменение*

2. Мерките за управление се състоят от **смъртоносни или несмъртоносни** физически, химически или биологични действия, насочени към ликвидиране, контрол на популацията или ограничаване на разпространението на популация от инвазивен чужд вид. Когато е целесъобразно, мерките за управление включват действия по отношение на приемащата екосистема, насочени към повишаване на нейната устойчивост спрямо настоящите и бъдещите инвазии.

#### Изменение 71

##### Предложение за регламент Член 17 - параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

4. Системата за наблюдение, предвидена в член 12, се изготвя и използва, за да се наблюдава доколко са ефективни мерките за ликвидиране, контрол или ограничение на популацията за свеждането до минимум на въздействията върху биологичното разнообразие и екосистемните услуги, човешкото здраве или икономиката.

*Изменение*

4. Системата за наблюдение, предвидена в член 12, се изготвя и използва, за да се наблюдава доколко са ефективни мерките за ликвидиране, контрол или ограничение на популацията за свеждането до минимум на въздействията върху биологичното разнообразие и екосистемните услуги, човешкото здраве или икономиката.

***Мониторингът следва също така да оцени въздействието върху нецелевите видове и хуманното отношение към целевите видове.***

*Обосновка*

*Мониторингът може да допринесе за по-нататъшно усъвършенстване на мерките за управление.*

## **Изменение 72**

### **Предложение за регламент Член 17 – параграф 4 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

4. Системата за наблюдение, предвидена в член 12, се изготвя и използва, за да се наблюдава доколко са ефективни мерките за ликвидиране, контрол или ограничение на популацията за свеждането до минимум на въздействията върху биологичното разнообразие и екосистемните услуги, човешкото здраве или икономиката.

*Изменение*

***4а. Ако мониторингът установи, че мерките за ликвидиране, контрол на популацията или ограничаване на разпространението са неефективни за свеждане до минимум на въздействията, посочени в параграф 4, се извършва анализ на целесъобразността на евентуалното изменение или прекратяване на мерките.***

*Обосновка*

*Ако дадена мярка е определена като неефективна, трябва да се извърши оценка, за да се определи дали мярката да бъде изменена или прекратена, за да се избегнат ненужното използване на ресурси и незначителните въздействия.*

## Изменение 73

### Предложение за регламент Член 17 - параграф 5

*Текст, предложен от Комисията*

5. Когато съществува значителен риск инвазивен чужд вид, който засяга Съюза, да се разпространи в съседна държава членка, държавите членки, в които този вид е широко разпространен, незабавно уведомяват съседните държави членки и Комисията. Когато е уместно, съответните държави членки установяват съвместно договорени мерки за управление. В случаите, когато трети държави също може да бъдат засегнати от разпространението, засегнатата държава членка **разглежда необходимостта да** информира съответните трети държави.

*Изменение*

5. Когато съществува значителен риск инвазивен чужд вид, който засяга Съюза, да се разпространи в съседна държава членка, държавите членки, в които този вид е широко разпространен, незабавно уведомяват съседните държави членки и Комисията. Когато е уместно, съответните държави членки установяват съвместно договорени мерки за управление. В случаите, когато трети държави също може да бъдат засегнати от разпространението, засегнатата държава членка информира съответните трети държави.

*Обосновка*

*Информирането на съответните трети държави е в еднаква степен в интерес на държавите — членки на ЕС, и в съответствие с целите на регламента, т.е. предотвратяването на разпространението на инвазивни чужди видове.*

## Изменение 74

### Предложение за регламент Член 18

*Текст, предложен от Комисията*

Член 18

Възстановяване на увредените екосистеми

1. Държавите членки предприемат **пропорционални** мерки за възстановяване, за да подпомогнат възстановяването на екосистема, която е деградирала, увредена или унищожена

*Изменение*

Член 18

Възстановяване на увредените екосистеми

1. Държавите членки предприемат **подходящи** мерки за възстановяване, за да подпомогнат възстановяването на екосистема, която е деградирала, увредена или унищожена от инвазивен

от инвазивен чужд вид, който засяга Съюза.

2. Мерките за възстановяване, посочени в параграф 1, включват най-малко следните елементи:

а) мерки, с които се увеличава **способността** на екосистема, изложена на нарушаване на равновесието, да се съпротивлява, да поглъща, да се адаптира към резултата от нарушаването на равновесието и да се възстановява от него;

б) мерки, които **гарантират** превенцията на повторна инвазия след провеждането на кампания за ликвидиране.

чужд вид, който засяга Съюза, **освен ако анализът на разходите и ползите покаже, въз основа на наличните данни и с достатъчна степен на сигурност, че разходите за тези мерки ще бъдат изключително високи и непропорционални спрямо ползите от възстановяването.**

2. Мерките за възстановяване, посочени в параграф 1, включват най-малко следните елементи:

а) мерки, с които се увеличава **капацитетът** на екосистема, изложена на нарушаване на равновесието, да се съпротивлява, да поглъща, да се адаптира към резултата от нарушаването на равновесието и да се възстановява от него;

б) мерки, които **подпомагат** превенцията на повторна инвазия след провеждането на кампания за ликвидиране.

## Изменение 75

### Предложение за регламент Член 18 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Член 18а**

**Отчетност**

**1. Въз основа на принципа „замърсителят плаща“ с оглед на предотвратяването и отстраняването на щетите за екосистемата, причинени от инвазивни чужди видове, държавите членки предприемат мерки, за да се гарантира, че операторът (физическо или юридическо, частно или публичноправно лице), за когото е установено, че е отговорен за въвеждане или разпространение —**

*преднамерено или по небрежност — на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, е подведен под отговорност и допринася съществено за поемането на разходите за възстановяване.*

*2. Отговорността за възстановяване, която носи операторът, за когото е установено, че е отговорен за въвеждане или разпространение — преднамерено или по небрежност — на инвазивни чужди видове, продължава до ефективното отстраняване на видовете и възстановяването на екосистемата.*

## Изменение 76

### Предложение за регламент Член 19 – параграф 1 – буква б)

*Текст, предложен от Комисията*

б) разпространението на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, намиращи се на територията на съответната държава членка;

*Изменение*

б) разпространението на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, намиращи се на територията на съответната държава членка **и в морските води, включително информацията относно техните миграционни и размножителни модели;**

*Обосновка*

*Тази информация ще спомогне за информирането на други държави членки за потенциалния риск, свързан с определени морски инвазивни чужди видове.*

## Изменение 77

### Предложение за регламент Член 19 – параграф 1 – буква д а) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*да) данните, свързани с инвазивните чужди видове, които засягат Съюза и държавите членки съгласно член 10, параграф 2, внесени или преминаващи през Съюза;*

## **Изменение 78**

**Предложение за регламент  
Член 19 – параграф 1 – буква е)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

е) формата на разрешенията, посочени в член 8.

е) формата **и броя** на разрешенията, посочени в член 8, **параграф 2, и резултатите от проверките, посочени в член 8, параграф 4а;**

## **Изменение 79**

**Предложение за регламент  
Член 19 – параграф 1 – буква е а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**еа) разходите за прилагане на регламента;**

## **Изменение 80**

**Предложение за регламент  
Член 19 – параграф 1 – буква е б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**еб) предприетите мерки с цел информирание на обществеността**



*относно наличието на чужд вид и действията, които гражданите се призовават да предприемат.*

#### *Обосновка*

*В много случаи гражданите могат да допринесат за избягване на допълнителното разпространение на чужди видове. Ето защо е важно държавите членки да предприемат мерки за информиране на обществеността.*

### **Изменение 81**

#### **Предложение за регламент Член 19 - параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

(3) В срок от 5 години, считано от [датата, на приемане], Комисията прави оценка на ефективността на настоящия регламент, включително на списъка, посочен в член 4, параграф 1, плановете за действие, посочени в член 11, параграф 3, системата за наблюдение, граничните проверки, задължението за ликвидирание и задълженията за управление, и представя доклад на Европейския парламент и на Съвета, който може да бъде придружен от предложения за неговото изменение, включително промени в списъка по член 4, параграф 1.

*Изменение*

(3) В срок от 5 години, считано от [датата, на приемане], Комисията прави оценка на ефективността на настоящия регламент, включително на списъка, посочен в член 4, параграф 1, плановете за действие, посочени в член 11, параграф 3, системата за наблюдение, граничните проверки, задължението за ликвидирание и задълженията за управление, **както и на целесъобразността на финансирането на прилагането, и** представя доклад на Европейския парламент и на Съвета, който може да бъде придружен от предложения за неговото изменение, включително промени в списъка по член 4, параграф 1, **и който въз основа на преглед на финансовия контекст прави предложение относно финансовото подпомагане от Съюза за следващия финансов цикъл.**

#### *Обосновка*

*Не е налице източник на финансиране за подпомагане на прилагането на разпоредбите на регламента, който да е специално предназначен за тази цел, въпреки че въз основа на прогнозите, публикувани до момента, цената на борбата с инвазивните чужди видове на равнището на ЕС е 12 милиарда евро годишно. Ето защо е изключително*

важно петгодишната оценка да обхваща и финансови аспекти, а докладът, който ще бъде представен на Европейския парламент и на Съвета, да включва също и предложение за подобряване на финансирането, което по този начин може да бъде осъществено по-добре по време на подготовката и преговорите за следващия финансов цикъл.

## Изменение 82

### Предложение за регламент

#### Член 20 – дял

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Механизъм** за подпомагане обмена на информация

**Система** за подпомагане на обмена на информация

#### *Обосновка*

*Използването на думата „система“ вместо „механизъм“ е за предпочитане и по този начин се избягва объркването с механизма за подпомагане на обмена на данни, посочен в параграф 2 от този член.*

## Изменение 83

### Предложение за регламент

#### Член 20 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Комисията **постепенно** установява **механизъм** за подпомагане обмена на информация, с **който** да се улесни прилагането на настоящия регламент.

1. **В срок от 12 месеца, считано от приемането на списъка, посочен в член 4, параграф 1,** Комисията установява **система** за подпомагане на обмена на информация, с **която** да се улесни прилагането на настоящия регламент.

#### *Обосновка*

*Системата за подпомагане на обмена на информация е съществен елемент за ИТ поддръжката на целия процес и следователно трябва да бъде въведена изцяло и в определен срок.*

## Изменение 84

### Предложение за регламент Член 20 - параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. **На първия етап** системата включва механизъм за подпомагане обмена на данни, който свързва съществуващите системи за данни относно инвазивните чужди видове, като се обръща особено внимание на информацията относно инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, така че да се улесни докладването съгласно член 19.

*Изменение*

2. Системата включва механизъм за подпомагане *на* обмена на данни, който свързва съществуващите системи за данни относно инвазивните чужди видове, като се обръща особено внимание на информацията относно инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, така че да се улесни докладването съгласно член 19.

## Изменение 85

### Предложение за регламент Член 20 - параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. **На втория етап** механизмът за подпомагане обмена на данни, посочен в параграф 2, се превръща в инструмент, който подпомага Комисията при разглеждане на съответните уведомления, изисквани съгласно член 14, параграф 2.

*Изменение*

3. Механизмът за подпомагане *на* обмена на данни, посочен в параграф 2, се превръща в инструмент, който подпомага Комисията при разглеждане на съответните уведомления, изисквани съгласно член 14, параграф 2.

## Изменение 86

### Предложение за регламент Член 20 - параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

4. **На третия етап механизмът** за подпомагане обмена на данни, **посочен в параграф 2, се превръща в** механизъм за обмен на информация във връзка с

*Изменение*

4. **Системата** за подпомагане *на* обмена на **информация, посочена в параграф 1, включва** механизъм за обмен на информация във връзка с

други аспекти на прилагането на настоящия регламент.

други аспекти на прилагането на настоящия регламент, *по-специално по отношение на ранното откриване и бързото ликвидиране на инвазивни чужди видове.*

## Изменение 87

### Предложение за регламент Член 20 – параграф 4 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*4а. Комисията може да възложи, частично или изцяло, дейностите, свързани със системата за подпомагане на обмена на информация, на Европейската агенция за околната среда, като надлежно отчита икономическата ефективност на възлагането на тези задачи и отражението върху управленската структура на този орган, както и върху неговите финансови и човешки ресурси.*

#### *Обосновка*

*Координираната централизирана информационна система е от първостепенно значение за успеха на предложените мерки и Комисията следва да използва всички налични ресурси, за да подпомогне работата по прилагането, включително и много приложимия в случая експертен опит на Европейската агенция за околната среда. Персоналът следва да бъде разпределен съобразно нуждите, като се отчита, разбира се, икономическата ефективност на възлагането на тези задачи.*

## Изменение 88

### Предложение за регламент Член 21

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Член 21

Член 21

## Участие на обществеността

1. Когато се изготвят планове за действие съгласно член 11 и се установяват мерки съгласно член 17, държавите членки гарантират, че на обществеността е предоставена навременна и реална възможност за участие в изготвянето, изменението или преразглеждането им, като се използват редът и условията за участие, вече определени от държавите членки в съответствие с член 2, параграф 3, втора алинея от Директива 2003/35/ЕО.

## Участие на обществеността **и на заинтересованите страни**

1. Когато се изготвят планове за действие съгласно член 11 и се установяват мерки съгласно член 17, държавите членки гарантират, че на обществеността **и на съответните заинтересовани страни** е предоставена навременна и реална възможност за участие в изготвянето, изменението или преразглеждането им, като се използват редът и условията за участие, вече определени от държавите членки в съответствие с член 2, параграф 3, втора алинея от Директива 2003/35/ЕО.

***1а. Комисията гарантира балансирано участие на представители на държавите членки и други заинтересовани страни, включително съответните заинтересовани страни по въпроси, свързани с прилагането на настоящия регламент, също и в съставянето и актуализирането на списъка, посочен в член 4, параграф 1, и за приемане на спешни мерки в съответствие с член 9, параграф 4. Горепосочените страни заседават в рамките на консултативен форум. Комисията използва форума, също така за да насърчи обмена на информация, свързана с разпределението на видовете и възможностите за тяхното управление, включително с хуманните методи за контрол.***

## Изменение 89

**Предложение за регламент  
Член 22 а (нов)**

Член 22а

Научен форум

**1. Комисията създава Научен форум като специален орган. Той представя становище на Комисията и комитета, посочен в член 22, по всякакви научни или технически въпроси, свързани с прилагането на настоящия регламент, по-специално по отношение на членове 4 и 5, член 9, параграф 4 и член 16. По-специално Научният форум:**

**а) изготвя становища по отношение на видовете, за които се обмисля извършване на оценка на риска с оглед на евентуалното им включване в списъка на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, предвид свързания с тях настоящ или потенциален риск да станат инвазивни в Съюза; Комисията се консултира с Научния форум, преди да предложи премахването на даден вид от списъка на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза; и**

**б) при поискване изготвя оценки на риска.**

**2. Научният форум се председателства от Комисията. Той се състои от представители на научната общност, определени от държавите членки въз основа на техния опит и експертни познания, които са от значение за изпълнението на задачите, посочени в параграф 1. Броят на членовете на Научния форум се определя в съответствие с присъщите потребности и като се вземат предвид изискванията за географско разпределение, което да отразява разнообразието на научни проблеми и подходи в Съюза.**

## Изменение 90

### Предложение за регламент Член 23

*Текст, предложен от Комисията*

Член 23

Делегиране

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Делегирането на *права*, посочено в член 5, параграф 2, се предоставя на Комисията за **неопределен период от време от момента** на влизане в сила на настоящия регламент.
3. Делегирането на правомощия, посочено в член 5, параграф 2, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява делегирането на правомощията, посочени в същото решение. То поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския

*Изменение*

Член 23

Делегиране

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Делегирането на *правомощия*, посочено в **член 4, параграф 1, член 4, параграф 1б и** член 5, параграф 2, се предоставя на Комисията за **срок от пет години, считано от [датата на влизане в сила на настоящия регламент]**. **Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава с мълчаливо съгласие за периоди с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът възрази срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.**
3. Делегирането на правомощия, посочено в **член 4, параграфи 1 и 1б и** член 5, параграф 2, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява делегирането на правомощията, посочени в същото решение. То поражда действие в деня след публикуването на решението в

съюз или на по-късна, посочена в решението, дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията уведомява за него едновременно Европейския парламент и Съвета.

5. Делегиран акт, приет съгласно член 5, параграф 2, влиза в сила само ако Европейският парламент или Съветът не са повдигнали възражение в срок от два месеца, след като са получили уведомление за този акт, или ако преди изтичането на този срок Европейският парламент и Съветът са уведомили Комисията, че няма да повдигат възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна, посочена в решението, дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията уведомява за него едновременно Европейския парламент и Съвета.

5. Делегиран акт, приет съгласно **член 4, параграфи 1 и 1б** и член 5, параграф 2, влиза в сила само ако Европейският парламент или Съветът не са повдигнали възражение в срок от два месеца, след като са получили уведомление за този акт, или ако преди изтичането на този срок Европейският парламент и Съветът са уведомили Комисията, че няма да повдигат възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

## Изменение 91

### Предложение за регламент Член 24

*Текст, предложен от Комисията*

#### Член 24

Административни мерки и санкции

1. Държавите членки установяват правилата за административните мерки и санкциите, приложими при нарушения на разпоредбите на настоящия регламент. Държавите членки предприемат всички необходими мерки, за да гарантират тяхното прилагане. Предвидените мерки и санкции трябва да са ефективни, пропорционални и възпиращи.

*Изменение*

#### Член 24

Административни мерки и санкции

1. Държавите членки установяват правилата за административните мерки и санкциите, приложими при нарушения на разпоредбите на настоящия регламент. Държавите членки предприемат всички необходими мерки, за да гарантират тяхното прилагане. Предвидените мерки и санкции трябва да са ефективни, пропорционални и възпиращи.

**1а. Без да се засягат техните**



*надзорни правомощия, компетентните органи разполагат с правомощия да налагат най-малко следните административни мерки и санкции:*

*а) разпореждане, с което се изисква физическото или юридическото лице, отговорно за нарушението, да прекрати това поведение и да не извършва повторно нарушение;*

*б) разпореждане, с което се изисква конфискация на въпросния незаконен инвазивен чужд вид, който засяга Съюза;*

*в) временна забрана на дадена дейност;*

*г) постоянно отнемане на разрешението за дадена дейност;*

*д) административни имуществени санкции;*

*е) разпореждане, с което се изисква физическото или юридическото лице да предприеме коригиращи мерки и/или да допринесе съществено за поемане на разходите по мерките за възстановяване.*

*1б. При определянето на вида административни мерки и санкции компетентните органи вземат под внимание всички съотносими обстоятелства, включително:*

*а) тежестта и продължителността на нарушението;*

*б) степента на участие на лицето, отговорно за инвазията;*

*в) облагата, която получава съответното физическо или юридическо лице в резултат на нарушението;*

*г) екологичните, социалните и икономическите щети, причинени от нарушението;*

*д) степента на сътрудничество на отговорното лице с компетентния орган;*

*е) предишни нарушения от страна на отговорното лице;*

*ж) икономическото въздействие на причинените щети и принципа, че замърсителят следва да плаща.*

*1в. Държавите членки гарантират, че решенията, взети от компетентните органи в съответствие с настоящия член, могат да бъдат обжалвани.*

## Изменение 92

### Предложение за регламент Член 25

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 25**

*заличава се*

#### **Правомощия за налагане на санкции**

**1. Компетентните органи разполагат с правомощия да налагат административни мерки и санкции на всяко физическо или юридическо лице, което не изпълнява изискванията на настоящия регламент.**

**2. Без да се засягат техните надзорни правомощия, компетентните органи разполагат с правомощия да налагат най-малко следните административни мерки и санкции:**

**а) разпореждане, с което се изисква физическото или юридическото лице, отговорно за нарушението, да прекрати това поведение и да не извърши повторно нарушение;**

**б) разпореждане, с което се изисква конфискация на въпросния незаконен инвазивен чужд вид, който засяга**

*Съюза, ;*

*в) временна забрана на дейност;*

*г) постоянно отнемане на разрешението за дадена дейност;*

*д) имуществени административни санкции;*

*3. При определянето на вида административни мерки и санкции компетентните органи вземат под внимание всички съотносими обстоятелства, включително:*

*а) тежестта и продължителността на нарушението;*

*б) степента на участие на лицето, отговорно за инвазията;*

*в) облагата, която получава съответното физическо или юридическо лице в резултат на нарушението;*

*г) екологичните, социалните и икономическите щети, причинени от нарушението;*

*д) степента на сътрудничество на отговорното лице с компетентния орган;*

*е) предишни нарушения от страна на отговорното лице.*

*4. Държавите членки гарантират, че решенията, взети от компетентните органи в съответствие с настоящия член, могат да бъдат обжалвани.*

## **Изменение 93**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 26 – параграф 1 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Чрез дерогация от член 7, параграф 1,

1. Чрез дерогация от член 7, параграф 1,

букви в) и е) на собствениците на домашни любимци, които не са отглеждани за търговски цели и принадлежат към видовете, включени в списъка, *посочен в член 4, параграф 1*, се разрешава да ги запазят до края на естествения живот на животните, ако са изпълнени следните условия:

букви в) и е), на собствениците на домашни любимци, които не са отглеждани за търговски цели и принадлежат към видовете, включени в списъка *на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза*, се разрешава да ги запазят до края на естествения живот на животните, ако са изпълнени следните условия:

#### Изменение 94

##### Предложение за регламент Член 26 – параграф 1 – буква а а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*аа) компетентните органи са уведомени;*

#### Изменение 95

##### Предложение за регламент Член 26 – параграф 1 – буква б а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ба) екземплярите са маркирани в съответствие с член 8, параграф 2, буква г;*

#### Изменение 96

##### Предложение за регламент Член 26 - параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

3. Когато нетърговски собственици не могат да *гарантират, че условията, определени в* параграф 1, *са изпълнени*, държавите членки *им предлагат*

3. Когато нетърговски собственици не могат да *изпълнят изискванията* по параграф 1, държавите членки *трябва да отстранят* съответните екземпляри,

**възможността да вземат** съответните екземпляри, като **осигуряват надлежно хуманно отношение към животните при поемането на грижата за тях.**

като **гарантират, че им се спестява всяка болка, стрес или страдание, което може да се избегне.**

#### Обосновка

Това изменение е необходимо, за да не се позволява на собствениците да запазят своите домашни любимци, когато не могат да изпълнят изискванията в параграф 1 за гарантиране, че тяхното изпускане или освобождаване е невъзможно.

#### Изменение 97

##### Предложение за регламент Член 26 – параграф 3 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**За. Съгласно параграф 3 екземплярите могат да се държат в посочените в член 8 предприятия или в специално създадени за целта съоръжения.**

#### Изменение 98

##### Предложение за регламент Член 27 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. На държателите на търговски запаси на екземпляри от инвазивни чужди видове, придобити преди тяхното включване в списъка, посочен в член 4, параграф 1, се позволява до **две години** след включването на видовете в посочения списък да държат и транспортират с цел продажба или предаване на живи екземпляри или възпроизвеждащи се части **от тези видове на институции за научни изследвания или опазване ex-situ съгласно член 8**, при условие че екземплярите се държат и

1. На държателите на търговски запаси на екземпляри от инвазивни чужди видове, придобити преди тяхното включване в списъка, посочен в член 4, параграф 1, се позволява до **12 месеца** след включването на видовете в посочения списък да държат и транспортират с цел продажба или предаване на живи екземпляри или възпроизвеждащи се части, при условие че екземплярите се държат и транспортират при контролирани условия и са взети всички необходими мерки, за да се гарантира, че

транспортират при контролирани условия и са взети всички необходими мерки, за да се гарантира, че възпроизвеждането или изпускането не са възможни, или с цел **заколване** до изчерпване на запасите.

възпроизвеждането или изпускането не са възможни, или с цел **хуманно отстраняване** до изчерпване на запасите.

#### *Обосновка*

*Съществува риск с ограничаването на продажбите на запаси, придобити преди включването им в регламента, на предприятия за опазване ex-situ, търговците да претърпят загуби от намаляване на стойността. Като компромисно решение това ограничение се премахва, но сроковете за извършване на продажби се намаляват на 12 месеца. Освен това думата „заколване“ не е подходяща в този контекст, тъй като тя често се употребява, за да обозначи убиването на животни с цел използването им за храна или като източник на кожи; тя следва да се замени с „хуманно отстраняване“.*

## ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Чуждите видове се транспортират извън техния естествен ареал през екологичните бариери чрез пряко или непряко човешко действие. Някои от тези видове не могат да се адаптират към новата среда и бързо измират, а други могат да оцелеят и да се възпроизвеждат и разпространяват.

Инвазивните чужди видове (наричани по-долу „ИЧВ“) са тези видове, за които е установено, че тяхното въвеждане или разпространение застрашава биологичното разнообразие и екосистемните услуги, или оказва отрицателно въздействие върху околната среда, човешкото здраве и социално-икономическото развитие. ИЧВ включват животни, растения, гъби и микроорганизми и засягат континенталната суша и водните басейни, моретата и островите на ЕС.

Само 11 % от над 12 000 чужди видове, регистрирани в Европа, оказват въздействие върху биологичното разнообразие и екосистемите, а 13 % от тях имат известно икономическо въздействие.

Свързаните с тях последици за биологичното разнообразие обаче са значителни и ИЧВ се считат за втория по значимост фактор за загубата на биологично разнообразие, който се приема за основна причина за изчезването на видове, като пред тях се нарежда само загубата на местообитания.

Когато става въпрос за социални и икономически въздействия, ИЧВ могат да бъдат преносители на болести или пряко да причиняват здравословни проблеми (напр. астма, дерматит, алергии). ИЧВ могат да навредят на инфраструктурата и съоръженията за отдих, да създадат проблеми за горското стопанство или да причинят загуби за селското стопанство.

Очаква се биологичните инвазии в Европа да се увеличат. Оценките, основавани на надеждни налични данни, сочат, че броят на ИЧВ според засегнатите категории таксони, типове местообитания или части от континентите е нараснал със 76 % в Европа през последните 35 години.

Настоящите тенденции, свързани с установяването на нови видове, показват, че проблемът съвсем не е под контрол, като въздействията върху биологичното разнообразие се очаква да се увеличат поради нарастващия брой на съответните видове и нарастващата уязвимост на екосистемите от инвазии, която се дължи на други видове натиск, като например загубата на местообитания, деградацията, фрагментацията, свръхексплоатацията и изменението на климата.

Изчислено е, че ИЧВ са стрували на ЕС най-малко 12 милиарда евро годишно през последните 20 години, като разходите за нанесените щети продължават да нарастват. Разходите за предотвратяване на разпространението, регулиране и ликвидиране на инвазивните видове в ЕС варират от 40 до 100 милиона евро годишно.

## **Контекст на предложението**

ИЧВ са приоритетен въпрос съгласно Конвенцията за биологичното разнообразие, с конкретна цел, определена след Нагоя (цел № 9 за биологичното разнообразие от Аичи), която гласи следното: „До 2020 г. инвазивните чужди видове и техните пътища да се установят и подредят приоритетно, видовете с приоритет да се контролират или унищожават, а пътищата да се управляват с цел да се предотврати въвеждането и установяването на нови инвазивни чужди видове“.

През 2009 г. Европейският парламент и Съветът по околна среда категорично одобриха разработването на стратегия на ЕС за ИЧВ.

ИЧВ бяха една от 10-те приоритетни цели на плана за действие относно биологичното разнообразие, а също и петата цел на стратегията на ЕС за биологичното разнообразие до 2020 г., насочена към осигуряването на всеобхватен и съгласуван отговор на равнището на ЕС за предотвратяване и контрол на въвеждането и разпространението на вредни ИЧВ на територията на ЕС.

Съгласно новата стратегия за биологичното разнообразие Комисията трябваше до 2012 г. да предложи специален законодателен инструмент за справяне с общите предизвикателства, свързани с ИЧВ в ЕС.

## **Предложение на Комисията**

На 9 септември 2013 г. Европейската комисия публикува законодателно предложение относно превенцията и управлението на въвеждането и разпространението на инвазивни чужди видове.

По-рано Комисията вече беше заключила, че приемането на основен законодателен инструмент би било единственият полезен вариант за ефективно справяне с проблема с ИЧВ. Това беше потвърдено от оценката на въздействието. Вследствие на това Комисията представи предложение за регламент. За да се гарантира ефективността, то следва да бъде съчетано със задължение за бързо ликвидиране на новоустановени ИЧВ, които засягат Съюза.

Този вариант задължава държавите членки да действат незабавно и да обменят информация. Дерогации са възможни, ако са одобрени от Комисията.

В основата на проектопредложението е списък на ИЧВ, които засягат Съюза, чието отрицателно въздействие изисква съгласувани действия на равнището на Съюза. Той ще бъде изготвен от Комисията в сътрудничество с държавите членки. Видовете, включени в списъка като видове, които засягат ЕС, ще бъдат забранени, с известен ограничен брой изключения. Държавите членки ще трябва да предприемат мерки, за да гарантират, че тези видове не се въвеждат, търгуват, отглеждат, развъждат или освобождават в ЕС. Тези видове могат да причинят щети в целия Съюз или само в някои части на Съюза, но сериозността на тяхното въздействие оправдава призива за съдействието на другите държави – членки на ЕС.



Комисията предлага списъкът на видовете, които засягат ЕС, да бъде първоначално ограничен до 50 вида, за да се съсредоточат усилията върху най-опасните видове и да се осигури достатъчно правна сигурност за държавите членки, за да въведат необходимите структури за управление.

Предложението предвижда и система за ранно предупреждение. Държавите членки ще трябва незабавно да предупредят Комисията и другите държави членки, ако забележат ИЧВ, които внезапно са се появили на тяхната територия, за да се спре по-нататъшно им разпространение.

Ако даден вид, включен в списъка на видовете, които засягат ЕС, вече съществува в някои държави членки, тези държави членки ще трябва да предприемат мерки за неговото ликвидиране или управление и за гарантиране, че той се държи под контрол.

### **Предложение на докладчика**

Докладчикът е съгласен с Комисията, че предложението следва да се основава на три основни принципа:

- **ПРЕВЕНЦИЯ**

Превенцията ще има за цел да се намали броят на новите ИЧВ, навлизащи в ЕС, като по този начин се избегнат нарастващите заплахи за биологичното разнообразие и отрицателните въздействия върху обществото и икономиката.

- **ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ПРИОРИТЕТИТЕ**

Определянето на приоритетите ще даде възможност да се действа ефективно чрез съсредоточаване на ресурсите върху най-опасните ИЧВ, т.е. където трябва да бъдат извлечени най-големи ползи за биологичното разнообразие и за обществото и икономиката.

- **КООРДИНАЦИЯ**

Последователните и координирани действия в целия ЕС ще повишат ефективността на действията на равнището на ЕС, т.е. ще се избегнат случаите, при които действията в една държава членка са засегнати от липсата на действия в друга държава членка.

Докладчикът приветства предложението на Комисията, но счита, че има няколко аспекта, които трябва да бъдат изменени.

### **Основни промени, предложени в проектодоклада**

- **Горна граница на броя на включените в списъка видове**

Предложената горна граница от 50 ИЧВ с възможност за преразглеждане едва след пет години е сериозен недостатък на предложението. Горната граница от 50 вида не е разгледана в оценката на въздействието, а в обобщението на оценката на въздействието дори се посочва, че „не е възможно предварително да се определят броят и видът на инвазиите, спрямо които ще се наложи предприемането на мерки, нито броят и видът на видовете, подлежащи на включване в списъка на ИЧВ, които засягат ЕС“.

Броят на ИЧВ, които се установяват в Европа, следва да бъде сведен до минимум и следва да се предприемат действия, за да се намали въздействието поне на най-опасните ИЧВ до приемливи нива. За този показател обаче няма количествена цел.

Научната общност е съгласна, че ограничаването на прилагането на настоящия регламент със списък, ограничен до 50 вида, както е предложено, няма никаква научна основа и най-вероятно ще доведе до неуспех на ЕС да постигне цел № 9 от Айчи за биологичното разнообразие за 2020 г. Тази горна граница следва да бъде премахната и системата да бъде заменена с гъвкава и способна да реагира на промените система, която да може да бъде актуализирана толкова често, колкото е необходимо.

- **Установяване и актуализиране на списъка на ИЧВ**

Списъкът на ИЧВ, които засягат Съюза, следва да бъде приложен към основния акт поради централното му значение и тясната му връзка с обхвата на акта. Освен това прилагането на списъка към основния акт осигурява по-голяма правна яснота, отколкото наличието на самостоятелен списък. Съответно подходящата процедура за установяването и актуализирането на списъка е чрез делегирани актове, а не чрез актове за изпълнение.

- **Видове, които са местни за някои части на Европа, но инвазивни за други**

Съвместните мерки на равнището на Съюза могат да бъдат от полза за справянето с конкретните видове, които са инвазивни за части от територията на Съюза, независимо от факта, че тези видове са местни в друга част на Съюза или са въведени от страни извън Съюза. Резултатът от изчерпателното посочване на всички инвазивни видове в списъка, независимо дали са ендемични за някоя част на ЕС или не, би бил в това, че всички държави членки ще трябва да обмислят какво ниво на съвместни действия е необходимо или оправдано за предотвратяване или справяне с въздействията.

- **ИЧВ, които засягат държава членка (доброволни действия)**

Полезно е да се даде възможност за действия на равнището на държавите членки по отношение на ИЧВ, които не са включени в списъка на ИЧВ, които засягат ЕС, но за които държавите членки считат, че вредите, произтичащи от тяхното освобождаване, дори когато не са напълно установени, биха могли да са от

значение. Решението за това дали даден чужд вид може да се счита за засягащ дадена държава членка се оставя на отделните държави членки. Единственото задължение, което това предполага, е държавите членки да въведат система за разрешение за освобождаване в околната среда на видовете, за които считат, че ги засягат.

- **Възможни по-строги правила**

Съзнавайки, че ограничените ресурси могат да възпрепятстват прилагането на някои мерки, системата трябва да бъде проектирана така, че да предвижда гъвкавост, когато това е възможно, и да отчита факта, че държавите членки вече предприемат някои действия за справяне с ИЧВ. Поради това докладчикът цели да се гарантира, че държавите членки могат да запазят по-строгите мерки или да въведат такива.

- **Дерогации**

Целта и последиците от дерогациите от повечето, но не от всички ограничения и задължения, е да се вземат под внимание регионалните различия по отношение на основанията за дадени действия и необходимостта от тях за предотвратяване на установяването или разпространението на видовете, като се позволи на държавите членки да дадат приоритет на действия, съобразени с условията на тяхната територия, и по този начин се намалят свързаните с това разходи на биогеографска основа.

- **Система за подпомагане на обмена на информация**

Докладчикът счита, че системата за подпомагане на обмена на информация е предпоставка за успешното прилагане на регламента и че тя трябва да бъде установена в рамките на 12 месеца от датата на влизане в сила на регламента. За системата може да е от полза и съответният експертен опит на Европейската агенция за околната среда.

- **Участие на обществеността**

Разпоредбите за участие на обществеността следва да бъдат засилени, тъй като ефективното ѝ участие ще даде възможност на обществеността да изрази становището и опасенията си, които може да са от значение за вземането на определени решения, а на органа за вземане на решения – да вземе предвид тези становища и опасения, като по този начин се постига по-голяма отчетност и прозрачност на процеса за вземане на решения и се допринася за обществената осведоменост по въпросите, свързани с околната среда, и за обществената подкрепа за взетите решения.

- **Научен форум**

Като се има предвид широкият обхват на регламента, е много важно да се

създаде специален технически/научен орган, който да подпомага с експертни знания процеса на вземане на решения.

24.1.2014

## **СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО МЕЖДУНАРОДНА ТЪРГОВИЯ**

на вниманието на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно превенцията и управлението на въвеждането и разпространението на инвазивни чужди видове

(COM(2013) 0620 – C7-0264/2013 – 2013/0307(COD))

Докладчик по становище: Катрин Биърдър

### **КРАТКА ОБОСНОВКА**

Докладчикът приветства дългоочакваното предложение на Комисията за регламент относно превенцията и управлението на въвеждането и разпространението на инвазивни чужди видове с оглед на установяването на правна рамка, която обхваща принципите на превенция, ранно откриване, бързо ликвидиране и дългосрочно управление и контрол. Тези принципи ще гарантират, че безценното биологично разнообразие на Европа ще бъде съхранено за в бъдеще, както и че ЕС е изцяло в състояние да координира действия в тази насока. Прогнозираните 12 000 животински и растителни видове в ЕС, които не се срещат по естествен път, са в резултат на преднамерени и непреднамерени действия.

Споделя становището на Комисията, че силният координиран подход по отношение на управлението и контрола на инвазивни чужди видове е най-добрият начин напред за гарантиране на защитата на нашето ценно биологично разнообразие и за свеждане до минимум на потенциално опустошителните икономически и екологични щети, които могат да възникнат в следствие на преднамереното и непреднамереното въвеждане на инвазивни чужди видове, като причинените щети и загуба на продукция понастоящем се оценяват на 12 милиарда евро годишно.

Оценява факта, че предложението за регламент обръща допълнително внимание на последиците за околната среда, но също така и на значителното социално и икономическо въздействие, произтичащо от въвеждането на инвазивни чужди видове в ЕС; при все това счита, че съкращаването на списъка на активно наблюдаваните видове до 50 вида е ненужно ограничаващо и в противоречие с глобалния обхват, необходим за действително разрешаване на настоящия проблем, свързан с инвазивните чужди

видове. То не е в съответствие с предоставената оценка на въздействието. Следователно разширяването на „видовете“ в таксономична група ще предотврати преминаването от търговия с видове, включени в списъка на ИЧВ, които засягат Съюза, към търговия с подобни видове, които обаче не са включени в рамките на същата таксономична група.

През 2010 г. само в Обединеното кралство законната търговия с домашни любимци и храни беше на стойност 5,9 милиарда британски лири. При все това не всяка търговия е законна, като това предоставя на контрабандата и трафика на застрашени и/или екзотични животни доходоносна възможност, прикрита чрез законни пътища, и я превръща в значителна заплаха за естествената флора и фауна. Изчислено е, че незаконната търговия с видове на дивата флора и фауна е на стойност 7,8 — 10 милиарда щатски долара годишно. Настоящият регламент обръща внимание на възможните последици от законната търговия, но като се има предвид, че черният пазар на дървен материал е изчислен на стойност 7 милиарда долара, а на продукти на рибарството — на стойност 4,2—9,5 милиарда долара, са необходими съпътстващи мерки за гарантиране, че граничното правоприлагане е компетентно за осигуряване на ефективен граничен контрол.

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по международна търговия приканва водещата комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните да вземе предвид следните изменения:

### Изменение 1

#### Предложение за регламент Съображение 9

*Текст, предложен от Комисията*

(9) Регламент (ЕО) № 708/2007 на Съвета от 11 юни 2007 г. относно използването в аквакултурите на чуждоземни и неприсъстващи в района видове<sup>14</sup>, Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди<sup>15</sup> и Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО<sup>16</sup> на Съвета

*Изменение*

(9) Регламент (ЕО) № 708/2007 на Съвета от 11 юни 2007 г. относно използването в аквакултурите на чуждоземни и неприсъстващи в района видове<sup>14</sup>, Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди<sup>15</sup> и Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО<sup>16</sup> на Съвета

предвиждат правила относно разрешението за използване на някои чужди видове за специални цели. Използването на някои видове вече е разрешено при тези режими към момента на влизане в сила на тези нови правила, тъй като те не представляват неприемлив риск за околната среда, човешкото здраве и икономиката. С цел да се осигури последователна правна рамка посочените видове следва да бъдат изключени от новите правила.

---

<sup>14</sup>ОВ L 168, 28.6.2007 г., стр. 1.

<sup>15</sup>ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1.

<sup>16</sup>ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1

предвиждат правила относно разрешението за използване на някои чужди видове за специални цели. Използването на някои видове вече е разрешено при тези режими към момента на влизане в сила на тези нови правила, тъй като те не представляват неприемлив риск за околната среда, **оцеляването на ендемичните видове**, човешкото здраве, **здравето на животните** и икономиката. С цел да се осигури последователна правна рамка посочените видове следва да бъдат изключени от новите правила.

---

<sup>14</sup>ОВ L 168, 28.6.2007 г., стр. 1.

<sup>15</sup>ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1.

<sup>16</sup>ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1

## Изменение 2

### Предложение за регламент Съображение 10

*Текст, предложен от Комисията*

(10) С цел да се гарантира, че подгрупата на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, остава пропорционална, списъкът следва да бъде **изготвен в съответствие с постепенното и поэтапно прилагане на подход, включващ първоначално определяне на горна граница на броя на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, до 3 % от около 1500 инвазивни чужди видове в Европа** и да обхваща онези видове, които причиняват или е възможно да причинят значителни икономически щети, включително тези, произтичащи от загубата на биологично разнообразие.

*Изменение*

(10) С цел да се гарантира, че подгрупата на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, остава пропорционална **и отговаря на целта за акцентирание върху превенцията, е от съществено значение списъкът да бъде непрекъснато преразглеждан и актуализиран**. Списъкът следва да бъде **отворен, да признава очаквания брой от 1500 инвазивни чужди видове, срещани понастоящем в Съюза, както и нарастващия процент на инвазия, и следва да включва всички таксономични групи от видове със сходни екологични потребности, за да се предотврати допускането на дерогации във връзка с търговията на видове в Съюза за подобни видове,**

*които обаче не са включени в списъка. Списъкът следва да обхваща онези видове, които причиняват или е възможно да причинят значителни икономически щети, включително тези, произтичащи от загубата на биологично разнообразие.*

### Изменение 3

#### Предложение за регламент Съображение 11

*Текст, предложен от Комисията*

(11) Критериите за изготвяне на списък с инвазивните чужди видове, за които се счита, че засягат Съюза, са основен инструмент за прилагането на тези нови правила. Комисията ще **направи всичко възможно, за да** представи на комитета предложение за списък въз основа на посочените критерии в рамките на една година от влизането в сила на настоящия законодателен акт. Критериите следва да включват оценка на риска в съответствие с приложимите разпоредби от **споразуменията** на Световната търговска организация относно въвеждането на търговско ограничение по отношение на видовете.

*Изменение*

(11) Критериите за изготвяне на списък с инвазивните чужди видове, за които се счита, че засягат Съюза, са основен инструмент за прилагането на тези нови правила. Комисията ще представи на комитета предложение за списък въз основа на посочените критерии в рамките на една година от влизането в сила на настоящия законодателен акт. Критериите следва да **се основават на най-скорошните научни доказателства и да** включват оценка на риска в съответствие с приложимите разпоредби от **съответните споразумения** на Световната търговска организация относно въвеждането на търговско ограничение по отношение на видовете.

### Изменение 4

#### Предложение за регламент Съображение 16

*Текст, предложен от Комисията*

(16) Рисковете и проблемите, свързани с инвазивните чужди видове, представляват трансгранично предизвикателство, което засяга цялата територия на Съюза. Следователно от

*Изменение*

(16) Рисковете и проблемите, свързани с инвазивните чужди видове, представляват трансгранично предизвикателство, което засяга цялата територия на Съюза. Следователно от



основно значение е на равнището на Съюза да се приеме забрана за преднамерено въвеждане в Съюза, размножаване, отглеждане, транспортиране, закупуване, продажба, използване, обмен, съхраняване и пускане на свобода на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, за да се гарантира, че са предприети съгласувани действия на цялата територия на ЕС, така че да се избегне нарушаване на вътрешния пазар и да се предотвратят ситуации, при които ефектът от предприемането на действия в една държава членка се спъва от бездействие в друга държава членка.

основно значение е на равнището на Съюза да се приеме забрана за преднамерено въвеждане в Съюза, размножаване, отглеждане, транспортиране, закупуване, продажба, използване, обмен, съхраняване и пускане на свобода на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, за да се гарантира, че са предприети **навременни и** съгласувани действия на цялата територия на ЕС, така че да се избегне нарушаване на вътрешния пазар и да се предотвратят ситуации, при които ефектът от предприемането на действия в една държава членка се спъва от бездействие в друга държава членка

## Изменение 5

### Предложение за регламент Съображение 18

*Текст, предложен от Комисията*

(18) Може да има случаи, при които чужди видове, които още не са признати за инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, се появяват на границите на Съюза или са открити на негова територия. На държавите членки следва да се предостави възможността да приемат определени спешни мерки въз основа на наличните научни доказателства. Тези извънредни мерки ще позволят незабавна реакция срещу видове, които могат да създадат рискове, свързани с тяхното въвеждане, установяване и разпространение в съответните страни, като в същото време държавите членки оценяват действителните рискове, причинени от тези видове, в съответствие с приложимите разпоредби от **споразуменията** на Световната търговска организация, и по-специално

*Изменение*

(18) Може да има случаи, при които чужди видове, които още не са признати за инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, се появяват на границите на Съюза или са открити на негова територия **и представляват риск чрез непреднамереното или преднамереното си въвеждане в околната среда**. На държавите членки следва да се предостави възможността да приемат определени спешни мерки въз основа на наличните научни доказателства **и добри практики**. Тези извънредни мерки ще позволят незабавна реакция срещу видове, които могат да създадат рискове, свързани с тяхното въвеждане, установяване и разпространение в съответните страни, като в същото време държавите членки оценяват действителните рискове, причинени от тези видове, в

с оглед на това въпросните видове да бъдат признати като инвазивни чужди видове, които засягат Съюза. Съществува необходимост от съчетаване на националните мерки за спешни ситуации с възможността за приемане на спешни мерки на равнището на Съюза, за да се спазят разпоредбите на *споразуменията* на Световната търговска организация. Освен това спешните мерки на равнището на Съюза ще предоставят на Съюза механизъм, позволяващ му да действа бързо в случай на присъствие или непосредствена опасност от въвеждане на нови инвазивни чужди видове в съответствие с принципа на предпазливост.

съответствие с приложимите разпоредби от *съответните споразумения* на Световната търговска организация, и по-специално с оглед на това въпросните видове да бъдат признати като инвазивни чужди видове, които засягат Съюза. Съществува необходимост от съчетаване на националните мерки за спешни ситуации с възможността за приемане на спешни мерки на равнището на Съюза, за да се спазят разпоредбите на *съответните споразумения* на Световната търговска организация. Освен това спешните мерки на равнището на Съюза ще предоставят на Съюза механизъм, позволяващ му да действа бързо в случай на присъствие или непосредствена опасност от въвеждане на нови инвазивни чужди видове в съответствие с принципа на предпазливост.

## Изменение 6

### Предложение за регламент Съображение 18 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(18а) На държавите членки следва да се позволи да поддържат или приемат относно управлението на инвазивните чужди видове национални правила, които са по-строги от определените в настоящия регламент.***

## Изменение 7

### Предложение за регламент Съображение 20

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(20) Голяма част от инвазивните чужди

(20) Голяма част от инвазивните чужди

видове се въвеждат в Съюза непреднамерено. Ето защо е от решаващо значение да се установят и контролират пътищата за непреднамерено въвеждане. Поради относително ограничени опит в тази област е необходимо действията да се предприемат постепенно. Те следва да включват доброволни мерки, като например действията, предложени в насоките на Международната морска организация за контрол и управление на биологичното обрастване на кораби, както и задължителни мерки, и следва да се основават на опита, придобит в Съюза и в държавите членки в управлението на някои пътища, включително мерки, въведени от Международната конвенция за контрол и управление на баластните води и утайките от кораби.

## Изменение 8

### Предложение за регламент Съображение 33 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

видове се въвеждат в Съюза непреднамерено. Ето защо е от решаващо значение да се установят и контролират **по-ефективно** пътищата за непреднамерено въвеждане. Поради относително ограничени опит в тази област е необходимо действията да се предприемат постепенно. Те следва да включват доброволни мерки, като например действията, предложени в насоките на Международната морска организация за контрол и управление на биологичното обрастване на кораби, както и задължителни мерки, и следва да се основават на опита, придобит в Съюза и в държавите членки в управлението на някои пътища, включително мерки, въведени от Международната конвенция за контрол и управление на баластните води и утайките от кораби.

*Изменение*

***(33а) Държавите членки могат да поддържат или приемат относно управлението на инвазивните чужди видове национални правила, които са по-строги от определените в настоящия регламент относно инвазивните видове, които засягат Съюза, и могат да разширяват обхвата на разпоредбите относно инвазивните видове, които засягат Съюза, така че да обхващат и инвазивни чужди видове, които засягат държава членка.***

## Изменение 9

### Предложение за регламент

## Член 2 – параграф 2 – буква ж а) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**жа) видове, използвани в затворени съоръжения за аквакултури в съответствие с Регламент (ЕО) № 708/2007.**

## Изменение 10

### Предложение за регламент

#### Член 1 – параграф 1 – точка 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(1) „чужди видове“ означава всички живи екземпляри от видове, подвидове или по-нисш таксон животни, растения, гъби или микроорганизми, въведени извън техния предишен или настоящ ареал на естествено разпространение; това включва всички части, гамети, семена, яйца или пропагули на такива видове, както и всички хибриди, сортове или породи, които биха могли да оцелеят и впоследствие да се размножат;

(1) „чужди видове“ означава всички живи екземпляри от видове, подвидове или по-нисш таксон животни, растения, гъби или микроорганизми, въведени извън техния предишен или настоящ ареал на естествено разпространение; това включва всички части, гамети, семена, яйца или пропагули на такива видове, както и всички **подивели домашни видове**, хибриди, сортове или породи, които биха могли да оцелеят и впоследствие да се размножат;

## Изменение 11

### Предложение за регламент

#### Член 3 – параграф 1 – точка 3 а) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(3а) „инвазивни чужди видове, които засягат държава членка“ означава инвазивни чужди видове, различни от инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, за които държава членка счита, че освобождаването и разпространяването им има неблагоприятно отражение, което е от значение за нейната територия, дори последното да не е напълно**

доказано;

## Изменение 12

### Предложение за регламент

#### Член 4 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Списъкът на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, се приема и актуализира от Комисията чрез актове за изпълнение въз основа на критериите по параграф 2. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 22, параграф 2.

*Изменение*

1. Списъкът на инвазивни чужди видове **или таксономични групи от видове**, които засягат Съюза, се приема и актуализира от Комисията чрез актове за изпълнение въз основа на критериите по параграф 2. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 22, параграф 2.

## Изменение 13

### Предложение за регламент

#### Член 4 - параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Инвазивните чужди видове се включват в списъка, посочен в параграф 1, единствено при условие че **отговарят** на всички изброени по-долу критерии:

*Изменение*

2. Инвазивните чужди видове **или таксономични групи, към които принадлежат тези видове**, се включват в списъка, посочен в параграф 1, единствено при условие че **всеки вид или всяка група от тях отговаря** на всички изброени по-долу критерии **съгласно международните стандарти**

## Изменение 14

### Предложение за регламент

#### Член 4 – параграф 2 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

а) предвид съществуващите научни

*Изменение*

а) предвид съществуващите научни

доказателства те са сметени за чужди на територията на **Съюза** с изключение на най-отдалечените региони;

доказателства те са сметени за **инвазивни видове**, чужди на територията на **една или повече държави членки**, с изключение на най-отдалечените региони;

## Изменение 15

### Предложение за регламент

#### Член 4 – параграф 3 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

а) наименованието на вида;

*Изменение*

а) наименованието на вида **или таксономичната група от видове**;

## Изменение 16

### Предложение за регламент

#### Член 4 – параграф 3 – буква в)

*Текст, предложен от Комисията*

в) доказателство, че видът отговаря на критериите, определени в параграф 2.

*Изменение*

в) доказателство, че видът **или таксономичната група от видове** отговаря на критериите, определени в параграф 2.

## Изменение 17

### Предложение за регламент

#### Член 4 - параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

**4. Списъкът, посочен в параграф 1, включва не повече от петдесет вида, включително всеки вид, който може да се добави в резултат на спешните мерки, предвидени в член 9.**

*Изменение*

**заличава се**

## Изменение 18

### Предложение за регламент Член 7 – параграф 1 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

1. Видовете, включени в списъка, посочен в член 4, параграф 1, не са предназначени:

*Изменение*

1. Видовете, включени в списъка, посочен в член 4, параграф 1, не са предназначено **или поради небрежност**:

## Изменение 19

### Предложение за регламент Член 8 – параграф 2 – буква г)

*Текст, предложен от Комисията*

г) в случай че инвазивните чужди видове са животни, те се маркират, когато това е възможно;

*Изменение*

г) в случай че инвазивните чужди видове са животни, те се маркират, когато това е възможно;  
**идентификацията и регистрацията на тези животни ще направят възможно проследяването на собствеността и по-лесното осъществяване на контрол.**

## Изменение 20

### Предложение за регламент Член 13 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Най-късно до [12 месеца от датата на влизане в сила на настоящия регламент — да се въведе дата] в държавите членки са създадени напълно функциониращи структури за извършване на официални проверки върху въведените в Съюза животни и растения, включително техните семена, яйца или пропагули, с цел да се предотврати предназначеният въвеждане

*Изменение*

1. Най-късно до [12 месеца от датата на влизане в сила на настоящия регламент — да се въведе дата] в държавите членки са създадени напълно функциониращи структури за извършване на официални проверки **и осигуряване на капацитет за мониторинг** върху въведените в Съюза животни и растения, включително техните семена, яйца или пропагули,

в Съюза на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза.

**паразити и патогенни инфекции**, с цел да се предотврати преднамереното или **непреднамереното** въвеждане в Съюза на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза.

## Изменение 21

### Предложение за регламент Член 15 - параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. При прилагането на мерки за ликвидиране държавите членки гарантират, че използваните методи са ефективни за постигането на пълно и трайно отстраняване на съответната популация от инвазивни чужди видове, като надлежно се вземат предвид човешкото здраве и околната среда, и се гарантира, че на въпросните животни се спестява всяка болка, стрес или страдание, които могат да бъдат избегнати.

*Изменение*

2. При прилагането на мерки за ликвидиране държавите членки гарантират, че използваните методи са ефективни за постигането на пълно и трайно отстраняване на съответната популация от инвазивни чужди видове, като надлежно се вземат предвид човешкото здраве, **здравето и оцеляването на ендемичните видове** и околната среда, и се гарантира, че на въпросните животни се спестява всяка болка, стрес или страдание, които могат да бъдат избегнати.

## Изменение 22

### Предложение за регламент Член 16 – параграф 2 – буква в)

*Текст, предложен от Комисията*

в) не съществуват методи за ликвидиране или съществуват, но имат много сериозни отрицателни въздействия върху човешкото здраве или околната среда.

*Изменение*

в) не съществуват методи за ликвидиране или съществуват, но имат много сериозни отрицателни въздействия върху човешкото здраве, **здравето на ендемичните видове** или околната среда.



## Изменение 23

### Предложение за регламент Член 17 - параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. При прилагането на мерките за управление държавите членки гарантират, че при използваните методи надлежно се зачита човешкото здраве и околната среда и че, когато методите се прилагат за животни, им се спестяват всяка болка, стрес или страдание, които могат да бъдат избегнати.

*Изменение*

3. При прилагането на мерките за управление държавите членки гарантират, че при използваните методи надлежно се зачита човешкото здраве, **здравето на ендемичните видове** и околната среда и че, когато методите се прилагат за животни, им се спестяват всяка болка, стрес или страдание, които могат да бъдат избегнати.

## Изменение 24

### Предложение за регламент Член 19 – параграф 1 – буква д а) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**да) данните, свързани с инвазивните чужди видове, които засягат Съюза и държавите членки, съгласно член 10, параграф 2, внесени в или преминаващи през Съюза.**

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Превенция и управление на въвеждането и разпространението на инвазивни чужди видове
<b>Позовавания</b>	COM(2013)0620 – C7-0264/2013 – 2013/0307(COD)
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	ENVI 12.9.2013
<b>Становище, изказано от</b> Дата на обявяване в заседание	INTA 24.10.2013
<b>Докладчик по становище:</b> Дата на назначаване	Катрин Биърдър 27.11.2013
<b>Дата на приемане</b>	21.1.2014
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 27 –: 1 0: 2
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Laima Liucija Andrikienė, Maria Badia i Cutchet, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Henri Weber, Jan Zahradil, Paweł Zalewski
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Catherine Bearder, Béla Glattfelder, Syed Kamall, Elisabeth Köstinger, Katarína Neveďalová, Tokia Saïfi, Matteo Salvini, Peter Skinner, Jarosław Leszek Wałęsa
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Sophie Auconie, Franco Frigo

23.1.2014

## **СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РИБНО СТОПАНСТВО**

на вниманието на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно превенцията и управлението на въвеждането и разпространението на инвазивни чужди видове

(COM(2013)0620 – C7-0264/2013 – 2013/0307(COD))

Докладчик по становище: Крис Дейвис

### **КРАТКА ОБОСНОВКА**

Според оценките над 12 000 животински и растителни видове в Европейския съюз първоначално не са се срещали в тукашната околна среда. Техният брой продължава да расте вследствие на движението на хората, увеличаването на търговския обмен и изменението на климата. В около 10—15 % от случаите тези видове могат да се възпроизвеждат бързо и неконтролируемо, което има тежки икономически и екологически последици.

В оценката на въздействието на Комисията се изказва предположението, че стойността на тези щети е възможно вече да възлиза на 12 милиарда евро на година по отношение на нанесените щети и загубата на производство. Последиците за биологичното разнообразие също са сериозни. Проблемът се разраства, той има трансграничен характер и изисква да се предприемат координирани действия. Предложенията на Комисията имат за цел предотвратяване на разпространението на тези видове, тяхното премахване и, ако е необходимо, тяхното управление.

Ще бъде съгласуван списък на инвазивните чужди видове, които не могат да се внасят в Съюза и не могат да се държат, продават, отглеждат или освобождават в околната среда. Държавите членки могат да въведат по необходимост спешни мерки за контрол и от тях ще се изисква да изготвят планове за действие за откриване на появата на такива видове и за справяне с тях, ако тези видове вече са налице. От тях също така ще се изисква да предприемат различни мерки за възстановяване на увредените екосистеми.

Тъй като това ще доведе до ограничения на търговията, възможно е да има въпроси, свързани с вътрешния пазар и СТО, които следва да се разрешат.

Доколкото е известно, Съветът няма възражения срещу принципния подход, предложен от Комисията, въпреки че разходите и ефективността на предложените мерки ще бъдат предмет на разисквания.

В рамките на Парламента комисията по околна среда е водещата комисия по този въпрос. Ето защо в своите предложения в настоящото проектостановище докладчикът се е придържал към въпроси, които могат да бъдат от значение за морската среда и аквакултурата.

Съществена първа стъпка е да се измени предложението на Комисията за ограничаване до 50 на броя на видовете, които са включени в списъка като видове, които засягат Съюза. Това е изцяло изкуствена идея, която е в разрез с оценката на самата Комисия за скъпо струващите последици, ако проблемът не бъде разрешен. Например само Белгия е идентифицирала 28 растителни видове, които не трябва да се засаждат. Необходимо е да се определят приоритетите, но списъкът на Съюза следва да се изготви въз основа на най-добрите насоки, предоставени от научна консултативна група.

Някои видове, които се срещат по естествен път в околната среда в някои части на Европейския съюз, могат да се окажат проблем, ако бъдат освободени в държави членки с различни условия на околната среда. Докладчикът предлага към тях да се прилагат същите ограничения и действия, както към чуждите видове, които засягат Съюза.

Изливането на баластни води от кораби, които търгуват из цял свят, е важен фактор за въвеждането на чужди инвазивни видове в морската среда. Към момента на изготвяне на документа само четири държави членки са ратифицирали Конвенцията за баластните води. Парламентът следва да настоява за предприемането на съвместни усилия, за да се убедят всички крайбрежни държави членки на ЕС да подкрепят Конвенцията.

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по рибно стопанство приканва водещата комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните да включи в доклада си следните изменения:

### Изменение 1

#### Предложение за регламент Съображение 10

*Текст, предложен от Комисията*

(10) Тъй като инвазивните чужди видове са многобройни, важно е да се гарантира, че се дава приоритет на

PE524.576v02-00

*Изменение*

(10) Тъй като инвазивните чужди видове са многобройни, важно е да се гарантира, че се дава приоритет на

100/117

RR\1018087BG.doc

преодоляването на рисковете, свързани с подгрупата на инвазивните чужди видове, за които се счита, че засягат Съюза. По тази причина следва да бъде изготвен списък на инвазивните чужди видове, за които се счита, че засягат Съюза. Инвазивен чужд вид следва да се счита за вид от значение за Съюза, ако вредата, която нанася в засегнатите държави членки е толкова значителна, че оправдава приемането на специални мерки, които обхващат целия Съюз, включително в държавите членки, които все още не са засегнати или дори е малко вероятно да бъдат засегнати. С цел да се гарантира, че подгрупата на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, остава пропорционална, списъкът следва да бъде изготвен в съответствие с постепенното и поетапно прилагане на подход, **включващ първоначално определяне на горна граница на броя на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, до 3 % от около 1500 инвазивни чужди видове в Европа** и да обхваща онези видове, които причиняват или е възможно да причинят значителни икономически щети, включително тези, произтичащи от загубата на биологично разнообразие.

преодоляването на рисковете, свързани с подгрупата на инвазивните чужди видове, за които се счита, че засягат Съюза. По тази причина следва да бъде изготвен списък на инвазивните чужди видове, за които се счита, че засягат Съюза. Инвазивен чужд вид следва да се счита за вид от значение за Съюза, ако вредата, която нанася в засегнатите държави членки е толкова значителна, че оправдава приемането на специални мерки, които обхващат целия Съюз, включително в държавите членки, които все още не са засегнати или дори е малко вероятно да бъдат засегнати. С цел да се гарантира, че подгрупата на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, остава пропорционална, списъкът следва да бъде изготвен в съответствие с постепенното и поетапно прилагане на подход и да обхваща онези видове, които причиняват или е възможно да причинят значителни икономически щети, включително тези, произтичащи от загубата на биологично разнообразие.

#### *Обосновка*

*Въвеждането на горна граница на броя на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, ще доведе до неефективно прилагане на законодателството.*

## **Изменение 2**

### **Предложение за регламент Съображение 11**

*Текст, предложен от Комисията*

(11) Критериите за изготвяне на списък с инвазивните чужди видове, за които се

*Изменение*

(11) Критериите за изготвяне на списък с инвазивните чужди видове, за които се

счита, че засягат Съюза, са основен инструмент за прилагането на тези нови правила. Комисията ще направи всичко възможно, за да представи на комитета предложение за списък въз основа на посочените критерии в рамките на една година от влизането в сила на настоящия законодателен акт. Критериите следва да включват оценка на риска в съответствие с приложимите разпоредби от споразуменията на Световната търговска организация относно въвеждането на **търговско ограничение** по отношение на видовете.

счита, че засягат Съюза, са основен инструмент за прилагането на тези нови правила. Комисията ще направи всичко възможно, за да представи на комитета предложение за списък въз основа на посочените критерии в рамките на една година от влизането в сила на настоящия законодателен акт. Критериите следва да включват оценка на риска в съответствие с приложимите разпоредби от споразуменията на Световната търговска организация относно въвеждането на **търговски ограничения** по отношение на видовете. **Те следва да се установят от екип от експерти, назначени от Комисията, Съвета и Европейския парламент.**

### Изменение 3

#### Предложение за регламент Съображение 15

*Текст, предложен от Комисията*

(15) Някои от видовете, които са инвазивни в Съюза, може да са местни видове в някои от най-отдалечените региони на Съюза и обратно. В съобщението на Комисията „Най-отдалечените региони: преимущество за Европа“<sup>18</sup> се посочва, че забележителното биологично разнообразие на най-отдалечените региони налага разработването и прилагането на мерки за превенция и управление на инвазивните чужди видове в тези региони, както е определено в Договора за функционирането на Европейския съюз, като се вземат предвид Решение 2010/718/ЕС на Европейския съвет от 29 октомври 2010 г. за изменение на статута по отношение на Европейския съюз на остров Сен Бартеlemi<sup>19</sup> и Решение 2012/419/ЕС на Европейския

*Изменение*

(15) Някои от видовете, които са инвазивни в Съюза, може да са местни видове в някои от най-отдалечените региони на Съюза и обратно. В съобщението на Комисията „Най-отдалечените региони: преимущество за Европа“<sup>18</sup> се посочва, че забележителното биологично разнообразие на най-отдалечените региони налага разработването и прилагането на мерки за превенция и управление на инвазивните чужди видове в тези региони, както е определено в Договора за функционирането на Европейския съюз, като се вземат предвид Решение 2010/718/ЕС на Европейския съвет от 29 октомври 2010 г. за изменение на статута по отношение на Европейския съюз на остров Сен Бартеlemi<sup>19</sup> и Решение 2012/419/ЕС на Европейския

съвет от 11 юли 2012 г. за изменение на статута на Майот по отношение на Европейския съюз<sup>20</sup>. Следователно всички разпоредби на тези нови правила следва да се прилагат по отношение на най-отдалечените региони на Съюза с изключение на разпоредбите, свързани с инвазивните чужди видове, които засягат Съюза и които са местни за тези региони. В допълнение, за да се позволи необходимото опазване на биологичното разнообразие в такива региони, е необходимо засегнатите държави членки да изготвят, като допълнение към списъка на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, специфични списъци на инвазивни чужди видове за своите най-отдалечени региони, по отношение на които тези нови правила следва също да се прилагат.

---

<sup>18</sup> COM(2008)642 окончателен.

<sup>19</sup> OJ L 325, 9.12.2010, стр. 4.

<sup>20</sup> OJ L 204, 31.7.2012, стр. 131.

#### Изменение 4

#### Предложение за регламент Съображение 20

съвет от 11 юли 2012 г. за изменение на статута на Майот по отношение на Европейския съюз<sup>20</sup>. Следователно всички разпоредби на тези нови правила следва да се прилагат по отношение на най-отдалечените региони на Съюза с изключение на разпоредбите, свързани с инвазивните чужди видове, които засягат Съюза и които са местни за тези региони. В допълнение, за да се позволи необходимото опазване на биологичното разнообразие в такива региони, е необходимо **във всички съответни случаи** засегнатите държави членки да изготвят **и актуализират** като допълнение към списъка на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, специфични списъци на инвазивни чужди видове за своите най-отдалечени региони, по отношение на които тези нови правила следва също да се прилагат. **Този списък следва да бъде отворен и преразглеждан с оглед на новите инвазивни чужди видове, които се откриват и за които се счита, че представляват риск. Някои от чуждите видове, които са инвазивни в Съюза, могат да са местни видове в някои части на Съюза и в някои най-отдалечени региони на Съюза и обратно.**

---

<sup>18</sup> COM(2008)642 окончателен.

<sup>19</sup> OJ L 325, 9.12.2010, стр. 4.

<sup>20</sup> OJ L 204, 31.7.2012, стр. 131.

(20) Голяма част от инвазивните чужди видове се въвеждат в Съюза непреднамерено. Ето защо е от решаващо значение да се установят и контролират пътищата за непреднамерено въвеждане. Поради относително ограничения опит в тази област е необходимо действията да се предприемат постепенно. Те следва да включват доброволни мерки, като например действията, предложени в насоките на Международната морска организация за контрол и управление на биологичното обрастване на кораби, както и задължителни мерки, и следва да се основават на опита, придобит в Съюза и в държавите членки в управлението на някои пътища, включително мерки, въведени от Международната конвенция за контрол и управление на баластните води и утайките от кораби.

(20) Голяма част от инвазивните чужди видове се въвеждат в Съюза непреднамерено. Ето защо е от решаващо значение да се установят и контролират пътищата за непреднамерено въвеждане. Поради относително ограничения опит в тази област е необходимо действията да се предприемат постепенно. Те следва да включват доброволни мерки, като например действията, предложени в насоките на Международната морска организация за контрол и управление на биологичното обрастване на кораби, както и задължителни мерки, и следва да се основават на опита, придобит в Съюза и в държавите членки в управлението на някои пътища, включително мерки, въведени от Международната конвенция за контрол и управление на баластните води и утайките от кораби. **Съответно Комисията предприема всички необходими мерки, за да насърчи държавите членки да ратифицират Конвенцията, включително като осигурява възможности за провеждане на дискусии между министрите на отделните държави. Без да се засягат разпоредбите на член 11 относно плановете за действие на държавите членки, три години след датата на прилагане на настоящия регламент Комисията докладва за прилагането от държавите членки на посочените по-горе доброволни мерки и по целесъобразност представя законодателни предложения, с цел тези мерки да се включат в законодателството на Съюза. В случай на забавяне на влизането в сила на Конвенцията Комисията полага усилия за предприемане на координирани действия от**



*държавите членки,  
корабоплавателните нации извън ЕС  
и международните организации за  
морски транспорт за предлагане на  
мерки за предотвратяване на  
непреднамереното въвеждане на  
видове по този конкретен път.*

#### *Обосновка*

*Към момента на изготвянето от Комисията на оценката на въздействието само четири държави членки бяха ратифицирали Конвенцията; при все това в доклада на Института по европейска политика в областта на околната среда (IEEP) от 2010 г., изготвен за Комисията, се посочва, че изливането на непречистени баластни води и обрастването на подводната част на корабите са определено основните фактори за случайното въвеждане на чужди видове. В случай че доброволните мерки не се окажат успешни, Комисията следва да разгледа възможността за предприемане на законодателни мерки в тази област.*

## **Изменение 5**

### **Предложение за регламент Съображение 27 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(27а) Прилагането на настоящия регламент, по-специално по отношение на установяването и актуализирането на списъка на инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, елементите на оценката на риска, спешните мерки и мерките за бързо ликвидиране на ранен етап от инвазията, следва да се основава на надеждни научни доказателства. За целта е необходимо съответните членове на научната общност да участват ефективно в този процес. Ето защо следва да се полагат активни усилия за провеждане на редовни консултации с учени, по-специално чрез създаването на специален орган („научна консултативна група“), с който Комисията да се консултира.*

## Обосновка

Научните консултации с експерти в съответната област ще осигурят ефективно и последователно прилагане на законодателството.

### Изменение 6

#### Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 – точка 3

*Текст, предложен от Комисията*

(3) „инвазивни чужди видове, които засягат Съюза“ означава инвазивни чужди видове, чието отрицателно въздействие е било счетено за такова, за да се изискват координирани действия на равнището на Съюза в съответствие с член 4, параграф 2;

*Изменение*

(3) „инвазивни чужди видове, които засягат Съюза“ означава инвазивни чужди видове, **които не са местни за Съюза или са местни за някои региони на Съюза, но са чужди за други региони, или таксономични групи видове**, чието отрицателно въздействие е било счетено за такова, за да се изискват координирани действия на равнището на Съюза в съответствие с член 4, параграф 2;

## Обосновка

В някои случаи видовете, които са местни за един регион на Съюза, могат да бъдат неместни и инвазивни в друг регион; съответно следва да се предвиди разпоредба за диференциран подход към различните държави членки по отношение на такива видове. Включването на таксономични групи видове със сходни екологични изисквания в списъка на Съюза ще спомогне да се избегне замяната на едни от тях с други и ще улесни прилагането на Регламента.

### Изменение 7

#### Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 – точка 16 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(16а) „преднамерено освобождаване“ означава процес, чрез който даден организъм е поставен в околната среда, за каквато и да цел, без да се предприемат необходимите мерки за**

**предотвратяване на неговото бягство  
и разпространение.**

*Обосновка*

*Допълнително определение в съответствие с промените, въведени в изменение 12  
(член 10, параграф 1).*

**Изменение 8**

**Предложение за регламент**

**Член 4 – параграф 2 – буква а)**

*Текст, предложен от Комисията*

а) предвид съществуващите научни доказателства те са счетени за чужди на територията на Съюза с изключение на най-отдалечените региони;

*Изменение*

а) предвид съществуващите **най-надеждни и най-нови** научни доказателства те са счетени за чужди на територията на Съюза с изключение на най-отдалечените региони;

**Изменение 9**

**Предложение за регламент**

**Член 4 – параграф 2 – буква б)**

*Текст, предложен от Комисията*

б) предвид съществуващите научни доказателства е установено, че са в състояние да установят жизнеспособна популация и да се разпространят в околната среда при съществуващите или предвидими условия на изменение на климата навсякъде в Съюза с изключение на най-отдалечените региони;

*Изменение*

б) предвид съществуващите **най-надеждни и най-нови** научни доказателства е установено, че са в състояние да установят жизнеспособна популация и да се разпространят в околната среда при съществуващите или предвидими условия на изменение на климата навсякъде в Съюза с изключение на най-отдалечените региони;

## Изменение 10

### Предложение за регламент Член 4 – параграф 3 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***За. В случая на инвазивни видове, които засягат Съюза и които са местни за някои региони на Съюза, но са чужди за други региони, държавите членки могат да внесат в Комисията искане за дерогация от разпоредбите на член 7, параграф 1. Комисията разрешава такава дерогация, след като извърши оценка на предоставените доказателства, включващи:***

***а) доказателства за това, че видът е местен и/или неинвазивен за държавата членка;***

***б) доказателства за това, че държавата членка е предприела необходимите мерки въз основа на принципа на предпазните мерки и по възможност съвместно с други държави членки, които имат отношение по въпроса, с цел да се избегне разпространението на вида в други региони на Съюза, където този вид може да представлява заплаха от инвазия.***

*Обосновка*

*В случаи, в които дадена държава членка е идентифицирала като инвазивен вид на своята територия вид, който е местен или неинвазивен в друга държава членка, втората държава членка следва да може да прилага диференциран подход към контрола на този вид, при условие че спазва определени задължения.*

## Изменение 11

### Предложение за регламент Член 4 - параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**4. Списъкът, посочен в параграф 1, включва не повече от петдесет вида, включително всеки вид, който може да се добави в резултат на спешните мерки, предвидени в член 9.**

**заличава се**

## **Изменение 12**

**Предложение за регламент  
Член 4 – параграф 4 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**4а. Дерогациите, разрешавани в съответствие с член , параграф 3а, се подлагат на оценка от Комисията на годишна основа. При тази оценка се взема предвид становището на научната консултативна група, чието създаване се предвижда в член 21а.**

## **Изменение 13**

**Предложение за регламент  
Член 5 – параграф 1 – буква д)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

д) описание на сегашното разпределение на видовете, включително дали видът вече присъства в Съюза или в съседните държави;

д) описание на сегашното разпределение на видовете, включително дали видът вече присъства в Съюза **като местен или чужд вид** или в съседните държави;

## **Изменение 14**

**Предложение за регламент  
Член 5 – параграф 1 – буква ж)**

*Текст, предложен от Комисията*

ж) **количествена прогноза за стойността на щетите на равнището на Съюза, с която допълнително се обосновава необходимостта от действие, тъй като цялостните щети надхвърлят разходите за смекчаване на въздействието;**

*Изменение*

ж) **оценка на потенциалните разходи на равнището на Съюза;**

*Обосновка*

*Потенциалните рискове и разходи, свързани с инвазивните чужди видове, е трудно да се измерят в количествено отношение.*

## **Изменение 15**

### **Предложение за регламент Член 5 – параграф 1 – буква з)**

з) описание на възможните употреби и ползи, **произтичащи от тези употреби на** вида.

з) описание на възможните употреби и ползи, **които могат да произтекат от** вида.

## **Изменение 16**

### **Предложение за регламент Член 10 - параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки забраняват всяко преднамерено освобождаване в околната среда — **това е процедурата, чрез която даден организъм се поставя в околната среда за каквато и да е цел и без необходимите мерки за превенция на неговото изпускане и разпространение** — на инвазивни чужди видове, различни от инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, за които въз основа на научни доказателства държавите членки считат,

*Изменение*

1. Държавите членки забраняват всяко преднамерено освобождаване в околната среда на инвазивни чужди видове, различни от инвазивните чужди видове, които засягат Съюза, за които въз основа на **най-добрите налични** научни доказателства държавите членки считат, че неблагоприятното въздействие от тяхното изпускане и разпространение е от значение в рамките на тяхната национална територия („чужди инвазивни видове,

че неблагоприятното въздействие от тяхното изпускане и разпространение, **дори когато не е напълно установено,** е от значение в рамките на тяхната национална територия („чужди инвазивни видове, които засягат държава членка“).

които засягат държава членка“).

*Обосновка*

*Определенията следва да се включат в член 3.*

**Изменение 17**

**Предложение за регламент  
Член 19 – параграф 1 – буква б)**

*Текст, предложен от Комисията*

б) разпространението на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, намиращи се на територията на съответната държава членка;

*Изменение*

б) разпространението на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза, намиращи се на територията на съответната държава членка **и в нейните сладки и морски води, включително информацията относно тяхното поведение, свързано с миграцията или размножаването;**

*Обосновка*

*Тази информация ще спомогне за информирането на други държави членки за потенциалния риск, свързан с определени морски инвазивни чужди видове.*

**Изменение 18**

**Предложение за регламент  
Член 19 – параграф 1 – буква е а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**еа) предприетите мерки с цел информиране на обществеността относно наличието на чужд вид и**

*действията, които гражданите се призовават да предприемат.*

*Обосновка*

*В много случаи гражданите могат да допринесат за избягване на допълнителното разпространение на чужди видове. Ето защо е важно държавите членки да предприемат мерки за информиране на обществеността.*

**Изменение 19**

**Предложение за регламент  
Член 21 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Член 21 а**

**Научна консултативна група**

**1. Комисията учредява научна консултативна група, която се състои от независими учени с подходящ опит в конкретната област на превенцията и управлението на въвеждането на инвазивни чужди видове. Тази група отговаря по-специално за:**

**а) идентифициране на нови инвазивни видове, които е възможно да засягат Съюза, и предлагане на тяхното включване в списъка на Съюза;**

**б) внимателно разглеждане на оценките на риска на държавите членки;**

**в) внимателно разглеждане на исканията от страна на държавите членки за получаване на дерогация от разпоредбите, предвидени в член 4, параграфи 1 и 2 и в съответствие с член 4, параграф 3, буква а) и член 4, параграф 4, буква а).**

*Обосновка*

*Научните консултации с експерти в съответната област ще осигурят ефективно,*



*последователно и успешно прилагане и надзор на законодателството.*

## **Изменение 20**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 21 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 21б**

##### **Група за научен преглед**

**1. Учредява се група за научен преглед.**

**Групата за научен преглед отговаря за изготвянето на становището на вниманието на Комисията и комитета по член 22 по следните въпроси:**

- а) изготвяне и актуализиране на списъка на инвазивни чужди видове, които засягат Съюза;**
- б) научни и технически въпроси, свързани с вида на допустимите научни доказателства, посочени в член 4, параграф 2, буква б), и с прилагането на елементите, посочени в член 5, параграф 1, букви а)—з), включително методиката, която се прилага при оценката на тези елементи, в съответствие с член 5, параграф 2;**
- в) оценки на риска, извършвани в съответствие с член 5, параграф 1;**
- г) спешни мерки, които да бъдат приети в съответствие с член 9, параграф 4 за целия Съюз по отношение на инвазивните чужди видове, които не са включени в списъка, посочен в член 4, параграф 1;**
- д) по искане на Комисията или на компетентните органи на държавите членки — всякакви други научни или технически въпроси, които възникват при прилагането на**

*настоящия регламент.*

**2. Членовете на групата за научен преглед се назначават от Комисията въз основа на техния опит и експертни познания, свързани с изпълнението на задачите, посочени в параграф 1, като се взема предвид географското разпределение, отразяващо многообразието на научните проблеми и подходи в Съюза. Комисията определя броя на членовете в съответствие с присъщите нужди.**

#### *Обосновка*

*С оглед на успешното прилагане на настоящия регламент, особено по отношение на превантивните мерки, е необходимо да има независим консултативен орган. Научните и техническите консултации са необходими, за да се прогнозира кои организми могат да бъдат въведени или да се окажат проблематични. Ето защо следва да се учреди група, състояща се от независими научни и технически експерти. Сред ключовите задачи на тази група са даването на становища относно това кои видове следва да се включат в списъка и внимателното разглеждане на оценките на риска.*

#### **Изменение 21**

##### **Предложение за регламент Член 21 – заглавие**

*Текст, предложен от Комисията*

Участие на обществеността

*Изменение*

Участие на обществеността **и на заинтересованите страни и обмен на информация**

#### **Изменение 22**

##### **Предложение за регламент Член 21 – параграф 1 а (нов)**

**1а. С цел да улесни ефективния и прозрачен обмен на информация относно прилагането на различни аспекти на Регламента, Комисията създава и редовно свиква форум относно инвазивните чужди видове, в който участват представители на държавите членки, съответните промишлености и сектори и неправителствените организации, които се застъпват активно за защитата на околната среда и хуманното отношение към животните.**

**По-конкретно Комисията взема предвид препоръките на форума относно изготвянето и актуализирането на списъка, посочен в член 4, параграф 1, и спешните мерки, приемани за Съюза в съответствие с член 9, параграф 4 относно инвазивните чужди видове, които не са включени в списъка, посочен в член 4, параграф 1. Тя също така използва форума, за да насърчава обмена на информация, свързана с разпределението на видовете и възможностите за тяхното управление, включително с хуманните методи за контрол.**

#### Обосновка

Съответните заинтересовани страни следва да разполагат с възможност да участват в разработването на списъка на видовете, които засягат Европа, както и в действията за подпомагане на превенцията и за приемане на хуманни методи за контрол. За да се осигури ефективен и активен обмен на информация между държавите членки, съответните промишлености, сектори и неправителствени организации и Комисията, е необходимо да има форум, който функционира по прозрачен начин.

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Превенция и управление на въвеждането и разпространението на инвазивни чужди видове
<b>Позовавания</b>	СОМ(2013)0620 – С7-0264/2013 – 2013/0307(COD)
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	ENVI 12.9.2013
<b>Становище, изказано от</b> Дата на обявяване в заседание	PECH 12.9.2013
<b>Докладчик по становище:</b> Дата на назначаване	Крис Дейвис 23.9.2013
<b>Разглеждане в комисия</b>	17.10.2013
<b>Дата на приемане</b>	22.1.2014
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 13 -: 7 0: 0
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	John Stuart Agnew, Antonello Antinoro, Alain Cadec, Chris Davies, João Ferreira, Carmen Fraga Estévez, Pat the Cope Gallagher, Dolores García-Hierro Caraballo, Isabella Lövin, Gabriel Mato Adrover, Guido Milana, Maria do Céu Patrão Neves, Ulrike Rodust, Raúl Romeva i Rueda, Struan Stevenson, Isabelle Thomas, Jarosław Leszek Wałęsa
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Izaskun Bilbao Barandica, Ole Christensen, Jens Nilsson

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Превенция и управление на въвеждането и разпространението на инвазивни чужди видове			
<b>Позовавания</b>	COM(2013)0620 – C7-0264/2013 – 2013/0307(COD)			
<b>Дата на представяне на ЕП</b>	9.9.2013			
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	ENVI 12.9.2013			
<b>Подпомагаща(и) комисия(и)</b> Дата на обявяване в заседание	INTA 24.10.2013	ITRE 12.9.2013	REGI 12.9.2013	AGRI 12.9.2013
	PECH 12.9.2013			
<b>Неизказано становище</b> Дата на решението	ITRE 25.9.2013	REGI 24.9.2013	AGRI 30.9.2013	
<b>Докладчик(ци)</b> Дата на назначаване	Pavel Poc 23.9.2013			
<b>Разглеждане в комисия</b>	16.12.2013			
<b>Дата на приемане</b>	30.1.2014			
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: –: 0:	49 4 3		
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Sandrine Bélier, Biljana Borzan, Martin Callanan, Tadeusz Cymański, Spyros Danellis, Chris Davies, Esther de Lange, Bas Eickhout, Edite Estrela, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Groote, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Karin Kadenbach, Martin Kastler, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Claus Larsen-Jensen, Jo Leinen, Corinne Lepage, Peter Liese, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Vladko Todorov Panayotov, Pavel Poc, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Bogusław Sonik, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Salvatore Tatarella, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis			
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Julie Girling, Jutta Haug, Filip Kaczmarek, James Nicholson, Vittorio Prodi, Christel Schaldemose, Birgit Schnieber-Jastram, Renate Sommer, Bart Staes, Rebecca Taylor, Vladimir Urutchev, Andrea Zanoni			
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Fabrizio Bertot, Hiltrud Breyer, Vojtěch Mynář, Bill Newton Dunn			
<b>Дата на внасяне</b>	4.2.2014			